

QUEEN
HC
117
.M3
C3214
1977/78

110
117
m3
C3214
1977/78

ENTENTE CANADA-MANITOBA
SUR LES TERRES SEPTENTRIONALES, 1976-1981,
RAPPORT D'ACTIVITÉ (~~1977-1978~~)
PAR AGGLOMÉRATION.

 Canada

MANITBA 

SECTEUR	PROGRAMME	PROJET	ACTIVITÉ
A. RESSOURCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE	PLANIFICATION ET SOUTIEN DE L'ÉCONOMIE COMMUNAUTAIRE 60/40 MEER/MANITOBA	FAISABILITE DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE ET SERVICES DE SOUTIEN	STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT COOPÉRATIF PLANIFICATION DES RESSOURCES COMMUNAUTAIRES ET ANALYSE DE FAISABILITÉ EXPLOITATION DE LA FAUNE SERVICES CONSULTATIFS DE GESTION DES AFFAIRES PROJETS CONCERNANT LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET L'EMPLOI DANS LES RÉGIONS ÉLOIGNÉES
	PLANIFICATION DE LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES RÉGIONALES 60/40 MEER/MANITOBA	PROSPECTION ET EXPLOITATION DES RESSOURCES RÉGIONALES	ARPENTAGE CARTOGRAPHIE
B. ÉPANOUISSEMENT HUMAIN ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	INFORMATION ET VULGARISATION 60/40 MEER/MANITOBA	EXTENSION DES SERVICES	RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS PIMADJIHOWIN VOYAGES DE JEUNES 4-H NORD SERVICES CULTURELS ET DE LOISIRS
	SERVICES D'ÉPANOUISSEMENT HUMAIN DU NORD DU MANITOBA 60/40 MEER/MANITOBA	CORPS DE DÉVELOPPEMENT DU NORD	SERVICES RÉGIONAUX SERVICES DE SOUTIEN DES PROGRAMMES/ SERVICES DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE FORMATION AUX ACTIVITÉS FORESTIÈRES
		CORPORATIONS DU NORD ET ENTREPRISES À BASE COMMUNAUTAIRE	SYSTÈMES DE CONSTRUCTION INTÉGRÉS/ USINE RTM MINAGO CONTRACTORS FABRIQUE DE LOGEMENTS PRÉFABRIQUÉS DE CHURCHILL MISTIK LOGGERS SERVICES COMMUNAUTAIRES DE PAKWAGAN CHANNEL AREA LOGGERS MOOSE LAKE LOGGERS BUREAU DU DIRECTEUR
		PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DES ADULTES	PROFESSIONS NOUVELLES PROGRAMME DE FORMATION D'ENSEIGNANTS AUTOCHTONES DE L'UNIVERSITÉ DE BRANDON (BUNTEP) PROGRAMME SPÉCIAL POUR LES ÉTUDIANTS ADULTES
	SERVICES DE PERFECTIONNEMENT DE LA MAIN-D'OEUVRE 100% CEIC	EXTENSION DES SERVICES	
		PROGRAMME D'AIDE À LA CRÉATION LOCALE D'EMPLOIS (PACLE)	
	100% MAIN	FORMATION PROFESSIONNELLE DES INDIENS	FORMATION UNIVERSITAIRE NORMALE INSTALLATIONS DU BUNTEP IMPACTE CORE PENT COURS DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES FORMATION DES EMPLOYÉS DE BANDE PROGRAMME DES ÉDUCATEURS COMMUNAUTAIRES PROGRAMME DE FORMATION DES CONSEILLERS COMMUNAUTAIRES
			FORMATION DES INDIENS POUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL
	SERVICES COMMUNAUTAIRES DU NORD 60/40 MEER/MANITOBA	SERVICES DE SOUTIEN DE L'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE	PLANIFICATION DE L'AMÉNAGEMENT DES AGGLOMÉRATIONS CARTOGRAPHIE ÉLÉMENTAIRE DES AGGLOMÉRATIONS ÉTUDES GÉOTECHNIQUES SUR L'UTILISATION DES TERRAINS CONCEPTION TECHNIQUE ET TRAVAUX D'INGÉNIEURIE POUR LES INSTALLATIONS COMMUNAUTAIRES
		SERVICES D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE	APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE ROUTES COMMUNAUTAIRES PRÉVENTION DES INCENDIES SERVICES SANITAIRES AUTRES INSTALLATIONS POLYVALENTES
SERVICES COMMUNAUTAIRES DANS LES RÉSERVES INDIENNES	SERVICES DE SOUTIEN DE L'INFRASTRUCTURE DES AGGLOMÉRATIONS	PLANIFICATION COMMUNAUTAIRE CARTOGRAPHIE ÉLÉMENTAIRE DES AGGLOMÉRATIONS ÉTUDES GÉOTECHNIQUES SUR L'UTILISATION DES TERRAINS	

	SERVICES COMMUNAUTAIRES DANS LES RÉSERVES INDIENNES	SERVICES DE SOUTIEN DE L'INFRASTRUCTURE DES AGGLOMÉRATIONS	PLANIFICATION COMMUNAUTAIRE CARTOGRAPHIE ÉLÉMENTAIRE DES AGGLOMÉRATIONS ÉTUDES GÉOTECHNIQUES SUR L'UTILISATION DES TERRAINS
	60/40 MEER/MANITOBA	SERVICES DE SOUTIEN DE L'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE	
		SERVICES D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE/APPROVISION- NEMENT EN EAU POTABLE	
		SERVICES D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE/ÉLIMINATION DES DÉCHETS	
		SERVICES D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE/PRÉVENTION DES INCENDIES	
		SERVICES D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE/SERVICES DE TRANSPORT COMMUNAUTAIRE	
		SERVICES D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE/INSTALLA- TIONS POLYVALENTES	

C. TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS	RÉSEAU ROUTIER	THOMPSON-SPLIT LAKE	
	ROUTES 30/30/40 MEER TRANSPORTS CANADA MANITOBA	ROUTE D'EASTERVILLE	
		JENPEG - CROSS LAKE - NORWAY HOUSE	
		ÉTUDES D'INGÉNIERIE PRÉLIMINAIRES ET CONCEPTION TECHNIQUE	
	INSTALLATIONS NAVALES 60/40 MEER/MANITOBA	ROUTE DE MOOSE LAKE	
MODERNISATION DES PISTES D'ATTERRISSAGE DANS LES RÉGIONS ÉLOIGNÉES 60/40 MEER/MANITOBA	CONSTRUCTION ET RÉFECTION DES PISTES D'ATTERRISSAGE	BERENS RIVER	
		BLOODVEIN	
		BROCHET	
		CROSS LAKE	
		GARDEN HILL	
		GODS LAKE NARROWS	
		LITTLE GRAND RAPIDS	
		MOOSE LAKE	
		OXFORD HOUSE	
		POPLAR RIVER	
		PUKATWAGAN	
		RED SUCKER LAKE	
		SHAMATTAWA	
		SOUTH INDIAN LAKE	
		YORK LANDING	

D. COORDINATION ET RECHERCHE PRATIQUE EXPÉRIMENTALE	COORDINATION ET ADMINISTRATION 60/40 MEER/MANITOBA	COORDINATION ET ADMINISTRATION	ADMINISTRATION FINANCIÈRE DE L'ENTENTE ADMINISTRATION DES AFFAIRES DU NORD COORDINATION DE L'ENTENTE
	RECHERCHE PRATIQUE EXPÉRIMENTALE 60/40 MEER/MANITOBA	RECHERCHE PRATIQUE EXPÉRIMENTALE	PROJET D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS RECHERCHE APPLIQUÉE - S.H.R.M. GAZÉIFICATION DU BOIS ASSEMBLAGE DE TRONCS

AVANT-PROPOS



Conformément à l'article 9.1 de l'entente, le directeur fédéral et le directeur provincial de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales publient ce rapport pour 1977-1978. L'article en question stipule que des renseignements concernant les progrès réalisés doivent être fournis régulièrement à la disposition des habitants du Nord. Le premier rapport d'activités annuel, qui portait sur les programmes de 1976-1977, a été publié à l'automne 1977.

Le rapport par agglomération de 1977-1978 énumère les activités qui ont été menées à bien dans chaque agglomération dans le Nord. AGGLOMÉRATIONS DU NORD AYANT REÇU UNE SUBVENTION EN 1977-1978
EN VERTU DE L'ENTENTE CANADA-MANITOBA SUR LES TERRES SEPTENTRIONALES

Ce rapport par agglomération est accompagné d'une matrice qui montre comment l'entente se subdivise en secteurs, programmes, projets et activités. Il comprend également une liste alphabétique des agglomérations du Nord permettant aux habitants de repérer facilement les activités qui les concernent, ainsi qu'un glossaire et la liste des ministères fédéraux et provinciaux qui se sont chargés des diverses activités.

Les directeurs et secrétaires chargés de la gestion de l'entente tiennent à remercier tous les fonctionnaires des ministères fédéraux et provinciaux qui ont préparé les données présentées dans cette publication.

John W. Edmunds
Directeur fédéral

M. C. Murphy
Directeur provincial

Kurt Long
Secrétaire fédéral

[Signature]
Secrétaire provincial

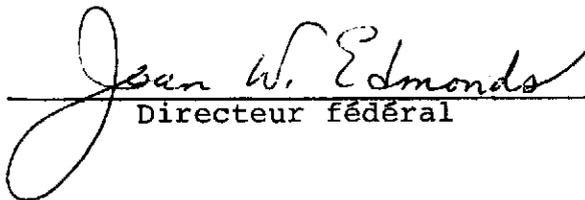
AVANT-PROPOS

Conformément à l'article 8.1 de l'entente, le directeur fédéral et le directeur provincial de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales publient ce rapport d'activité pour 1977-1978. L'article en question stipule que les renseignements concernant les progrès réalisés devront être mis régulièrement à la disposition des habitants du Nord du Manitoba. Le premier rapport d'activité annuel, qui portait sur les programmes de 1976-1977, a été publié à l'automne 1977.

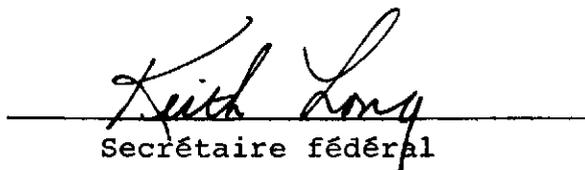
Le rapport par agglomération de 1977-1978 énumère les activités qui ont été menées à bien dans chaque agglomération dans le cadre de l'entente. Les renseignements sont tirés du rapport d'activité de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales pour 1977-1978.

Ce rapport par agglomération est accompagné d'une matrice qui montre comment l'entente se subdivise en secteurs, programmes, projets et activités. Il comprend également une liste alphabétique des agglomérations du Nord permettant aux habitants de repérer facilement les activités qui les concernent, ainsi qu'un glossaire et la liste des ministères fédéraux et provinciaux qui se sont chargés des diverses activités.

Les directeurs et secrétaires chargés de la gestion de l'entente tiennent à remercier tous les fonctionnaires des ministères fédéraux et provinciaux qui ont préparé les données présentées dans cette publication.


Directeur fédéral


Directeur provincial


Secrétaire fédéral

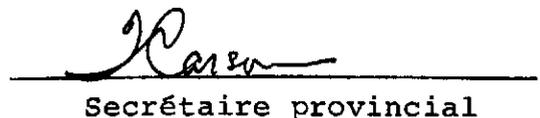

Secrétaire provincial

TABLE DES MATIÈRES

- I Matrice

- II Liste alphabétique des agglomérations du Nord ayant reçu une subvention en 1977-1978 en vertu de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales

- III Rapport d'activité de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales (1977-1978) par agglomération

- IV Abréviations

- V Glossaire des activités et des termes spécialisés

- VI Ministères fédéraux chargés de la réalisation des projets

- VII Ministères provinciaux chargés de la réalisation des projets

AGGLOMÉRATIONS DU NORD AYANT REÇU UNE SUBVENTION EN 1977-1978
EN VERTU DE L'ENTENTE CANADA-MANITOBA SUR LES TERRES SEPTENTRIONALES

Aghaming (voir Hollow Water)
Anama Bay, Dauphin River
Atik (voir Wanless)
Bacon Ridge (voir Région de Dauphin)
Baden (voir Barrows)
Barrows (comprend Baden, Birch River, National Mills,
Powell, Red Deer Lake, Westgate)
Berens River
Big Black River
Big Eddy (voir Le Pas)
Birch River (voir Barrows)
Bissett
Bloodvein
Brochet
Brokenhead (voir Région de Grand Beach)
Camperville (comprend Cowan)
Churchill
Cold Lake (voir Sherridon)
Cormorant
Cowan (voir Camperville)
Cranberry Portage
Crane River (comprend la réserve indienne de Ebb and Flow)
Cross Lake
Dallas, Red Rose (comprend Harwill, Hodgson)
Région de Dauphin (comprend Bacon Ridge, Eddystone,
Ste -Rose-du-lac, Valley River)
Dauphin River (voir Anama Bay)
Dawson Bay (voir Pelican Rapids)
Duck Bay
Easterville
Réserve indienne de Ebb and Flow (voir Crane River)

Eddystone (voir Région de Dauphin)
Fairford
Fisher Bay (voir Fisher River)
Fisher River (comprend Fisher Bay)
Flin Flon
Fort Alexander
Bande indienne de Fox Lake (voir Gillam)
Garden Hill (comprend l'île Stevenson)
Gillam (comprend la bande indienne de Fox Lake, à Bird)
Gods Lake Narrows
Gods River
Grahamdale
Région de Grand Beach (comprend Brokenhead, Grand Marais, Traverse Bay)
Grand Marais (voir Région de Grand Beach)
Grand Rapids
Granville Lake
Gypsumville
Harwill (voir Dallas, Red Rose)
Herb Lake (comprend Herb Lake Landing, Wekusko)
Herb Lake Landing (voir Herb Lake)
Highrock Lake (voir Pukatawagan)
Hodgson (voir Dallas, Red Rose)
Hole River (voir Hollow Water)
Hollow Water (comprend Aghaming, Hole River, Seymourville,
Wanipigow)
Homebrook
Ilford
Région de Island Lake
Jackhead
Jenpeg
Koostatak (voir Peguis)
Lac Brochet
Lake St. Martin (comprend St -Martin)
Leaf Rapids
Le Pas (comprend Big Eddy, la réserve indienne du Pas,
Umperville, Young's Point)
Réserve indienne du Pas (voir Le Pas)

Little Black River
Little Grand Rapids
Little Saskatchewan
Loon Straits
Lynn Lake
Mafeking
Mallard, Skownan
Manigotogan
Matheson Island
Meadow Portage, Salt Point
Moose Lake
National Mills (voir Barrows)
Nelson House
Norway House
Oxford House
Paungassi
Peguis (comprend Koostatak)
Pelican Rapids (comprend Dawson Bay et la réserve indienne de
Shoal River)
Pikwitonei
Pine Creek
Pine Dock
Poplar River
Powell (voir Barrows)
Princess Harbour
Pukatawagan (comprend Highrock Lake)
Red Deer Lake (voir Barrows)
Red Rose (voir Dallas, Red Rose)
Red Sucker Lake
St-Martin (voir Lake St. Martin)
Ste-Rose-du-lac (voir Région de Dauphin)
Ste-Theresa Point
Salt Point (voir Meadow Portage, Salt Point)
Seymourville (voir Hollow Water)

Shamattawa

Sherridon (comprend Cold Lake)

Réserve indienne de Shoal Lake (voir Pelican Rapids)

Skownan (voir Mallard, Skownan)

Snow Lake

South Indian Lake

Split Lake

Stevenson Island (voir Garden Hill)

Tadoules Lake

Thicket Portage

Thompson

Toutes Aides

Traverse Bay (voir Région de Grand Beach)

Umperville (voir Le Pas)

Valley River (voir Région de Dauphin)

Vogar

Wabowden

Wanipigow (voir Hollow Water)

Wanless (comprend Atik)

Warren Landing

Wasagamack

Waterhen

Wekusko

Westgate (voir Barrows)

York Landing

Young's Point (voir Le Pas)

ENTENTE CANADA-MANITOBA SUR LES TERRES SEPTENTRIONALES

(1976-1981)

RAPPORT D'ACTIVITÉ PAR AGGLOMÉRATION (1977-1978)

ANAMA BAY, DAUPHIN RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été fait.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu des subventions pour le matériel de loisirs.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du nord-ouest d'entre-les-lacs.
Formation du personnel de bande	Treize personnes de Dauphin River ont participé à cette activité.
Éducation générale pour adultes	Six étudiants de Dauphin River ont participé à cette activité.
Prévention des incendies (MAN)	<p>Anama Bay a reçu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - douze personnes ont participé à un atelier communautaire - six personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - neuf nouvelles inspections de logements - une pompe Mark III - une pompe portative avec ses accessoires - deux extincteurs de 20 livres - deux extincteurs de 10 livres - équipement divers.
Services d'infrastructure communautaires/ Transport intérieur (MAIN)	Construction d'une péniche reliant les deux régions habitées situées de chaque côté de la rivière Dauphin. La bande se charge des travaux en vertu d'un contrat; utilisation de la main-d'oeuvre locale.

BARROWS
 (BADEN, BIRCH RIVER, NATIONAL MILLS, POWELL, RED DEER LAKE, WESTGATE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	Photographie aérienne terminée pour Red Deer Lake et Westgate.
Renseignements et communications	Barrows, National Mills et Westgate reçoivent le Manipogo Newsletter et bénéficient des services du bureau régional de Dauphin. Il existe un centre d'accueil et d'information à Barrows.
Voyages de jeunes	Des élèves de Barrows ont participé à ce programme.
Services culturels et de loisirs	Barrows a reçu du matériel de loisirs et a accueilli un personnel chargé des loisirs communautaires. National Mills, Red Deer Lake et Westgate ont reçu des subventions destinées à acheter du matériel de loisirs.
Professions nouvelles	Un stagiaire de Barrows a participé au programme de formation des employés chargés des loisirs communautaires.
Extension des services	Barrows bénéficie du programme d'extension de Mafeking.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les travaux de photographie aérienne sont terminés pour la région de la rivière Red Deer.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants sont terminés: Barrows - extension de l'inventaire National Mills - inventaire Red Deer Lake - évaluation de l'emplacement du réservoir d'eau - essai de perméabilité.

BARROWS
(BADEN, BIRCH RIVER, NATIONAL MILLS, POWELL, RED DEER LAKE, WESTGATE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Conception et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris à Red Deer Lake en vue de mettre sur pied un réseau d'approvisionnement en eau satisfaisant.
Réseau d'approvisionnement en eau potable (MAN)	Le château d'eau de Barrows a été réparé et le réseau a fait l'objet d'un contrôle.
Prévention des incendies (MAN)	Baden - sept logements ont été inspectés une deuxième fois Barrows - deux représentants ont participé à des ateliers régionaux - quarante personnes ont assisté à un atelier communautaire - douze personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - vingt logements ont été inspectés une deuxième fois - acquisition d'un cric hydraulique de cinq tonnes - acquisition de matériel divers National Mills - deux représentants ont assisté à des ateliers régionaux - quarante personnes ont participé à un atelier communautaire - réalisation d'une enquête dans l'agglomération - dix logements ont été inspectés une deuxième fois - acquisition de matériel divers Powell - réalisation d'une enquête dans l'agglomération - inspection de neuf logements - six logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection .../

BARROWS

(BADEN, BIRCH RIVER, NATIONAL MILLS, POWELL, RED DEER LAKE, WESTGATE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN) (suite)	Red Deer Lake - deux représentants ont assisté à des ateliers régionaux - trente-cinq personnes ont participé à un atelier communautaire - réalisation d'une enquête dans l'agglomération - douze logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection - acquisition de matériel divers Westgate - réalisation d'une enquête dans l'agglomération - huit logements ont été inspectés une deuxième fois.
Services d'infrastructure communautaires/ Transport intérieur (MAIN)	A Birch River, on a terminé les réparations et entamé la réfection du pont d'accès.

BERENS RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Berens River était l'une des huit agglomérations choisies pour le projet de culture du riz sauvage. Des représentants de l'agglomération ont participé à un projet expérimental d'ensemencement.
Cartographie	Aérotriangulation terminée.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk. Elle possède un centre d'accueil et d'information. La compagnie Channel Area Loggers a reçu une aide dans le domaine de la gestion. Les membres du conseil communautaire ont reçu une aide pour transporter du bétail de Teulon à Berens River.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu du matériel de loisirs et a accueilli un professeur/directeur des loisirs.
Services régionaux	Dix-huit jeunes ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Formation aux activités forestières	Un stagiaire en gestion et un autre en tenue de livres ont reçu une formation en travaillant pour Channel Area Loggers à Berens River.
Channel Area Loggers	La compagnie a procuré 50 années-hommes d'emploi à 224 employés; tous, sauf le directeur, étaient originaires de Berens River et de la réserve Peguis.

BERENS RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des secrétaires administratifs.
Programme spécial pour étudiants adultes	Un étudiant était inscrit à l'hôpital général de Brandon.
Formation universitaire normale	Participation de huit étudiants.
PENT	Participation de deux étudiants
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants
Formation des employés de bande	Participation de sept membres.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Services de placement	Huit personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Participation de trente-cinq étudiants.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants ont été terminés: - évaluation de l'emplacement d'un dépotoir - recherche de gravier.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Les travaux suivants ont été exécutés: Berens River North - installation d'une nouvelle pompe, d'un filtre et de diverses pièces - surveillance du réseau Berens River South - rassemblement des matériaux de construction, réseau construit à 30%.

BERENS RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux représentants ont participé à des ateliers régionaux- quarante personnes ont assisté à un atelier communautaire- réalisation d'une enquête dans l'agglomération- inspection de trente-cinq logements- six extincteurs de 10 livres- matériel divers.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Une étude visant à interpréter les photos aériennes a été entreprise par un expert-conseil de l'extérieur.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: Phase I <ul style="list-style-type: none">- 35 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation- réalisation d'une enquête dans l'agglomération- sept logements ont été inspectés Phase II <ul style="list-style-type: none">- 150 extincteurs de 10 livres- vingt cartouches de 10 livres- dix barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Transport intérieur (MAIN)	On a effectué une étude afin de déterminer l'état des routes et de faire des recommandations en vue de leur réfection. Les travaux sont prévus pour 1978-1979.

- 4 -
BERENS RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants sont terminés: <ul style="list-style-type: none">- amélioration du drainage- excavation de pierres et entassement de gravier- amélioration de l'aire de stationnement des aéronefs- stationnement des véhicules- clôture de la voie de passage- bétonnage du sol du hangar à matériel.
Assemblage de troncs	Une étude sur l'assemblage de troncs a été effectuée au chantier de la compagnie Channel Area Loggers, sur la rivière Pigeon.

BIG BLACK RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Conception et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été exécutés en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - douze personnes ont participé à un atelier communautaire - huit personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - matériel divers.

BISSETT

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
Voyages de jeunes	Des élèves ont participé à ce programme.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu une subvention pour l'acquisition d'équipement de loisirs.
Services régionaux	Six jeunes ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme de formation de spécialistes de l'hygiène publique.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le programme de planification continue. Des services de consultation ont été fournis au sujet des limites de l'agglomération.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux représentants ont participé à des ateliers régionaux - 31 personnes ont participé à un atelier communautaire - 16 personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - quatre logements ont été inspectés pour la deuxième fois - quatre extincteurs de 10 livres - un cric hydraulique de 5 tonnes - matériel divers.

BLOODVEIN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Bloodvein était l'une des huit agglomérations retenues pour le programme de culture du riz sauvage. Des représentants de l'agglomération ont participé à un projet expérimental d'ensemencement.
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Voyages de jeunes	Des élèves ont participé à ce programme.
Formation universitaire normale	Participation de deux étudiants.
Formation des collèges communautaires	Participation de trois étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de cinq membres.
Emplois d'été pour étudiants	Douze étudiants ont reçu un total de 80 semaines-hommes d'emplois d'été.
Services de placement	Cinq personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Un stagiaire a reçu onze semaines de formation.
Éducation permanente générale	Participation de douze étudiants.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été effectués en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Rassemblement de matériaux de construction; 15% des travaux ont été effectués.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	Cinq logements ont été inspectés.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été exécutés: - transfert de l'aérogare - amélioration du drainage - nivellement - route d'accès - déplacement des installations électriques La bande exécute les travaux en vertu d'un contrat; utilisation de la main-d'oeuvre locale.

BROCHET

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Une aide a été accordée dans le domaine de la gestion pour relancer la pêche à Brochet.
Exploitation de la faune	<p>L'agglomération a obtenu les services suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la formation d'un groupe de gestion du caribou comprenant des représentants du Manitoba, de la Saskatchewan et des Territoires du Nord-Ouest - une méthode pour faire une carte de l'habitat - la mise sur pied d'un programme visant à étudier le coût de la lutte contre les incendies - l'achèvement d'un programme expérimental consistant à employer la télédétection pour compter les caribous - quatre mois-hommes d'emploi.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids.
4-H Nord	Des adolescents ont assisté à la conférence de la Jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Douze jeunes ont participé aux activités du Corps de la jeunesse.
Services de soutien des programmes/services de développement économique	L'agglomération a reçu des conseils au sujet d'un projet de laverie automatique, de salle de billard et de restaurant.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)	Une station de radio de Brochet a créé 117 semaines-hommes d'emploi répartis dans quatre postes. Certains employés ont été choisis pour faire un stage à Radio-Canada.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation d'un étudiant.
Services de placement	Cinq personnes ont été placées.
Programmes de réinstallation	Un habitant a déménagé à Leaf Rapids pour travailler dans les mines de la compagnie Sherritt-Gordon.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les travaux de photographie aérienne ont été terminés.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants ont été terminés: - évaluation d'un emplacement de dépotoir - drainage.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: - deux représentants ont participé à des ateliers régionaux - 386 personnes ont assisté à deux ateliers communautaires - un atelier de formation de pompiers a été organisé - une enquête a été menée dans l'agglomération - quatre logements ont été inspectés - dix-huit extincteurs de 10 livres

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN) (suite)	<ul style="list-style-type: none">- deux barils de poudre de 50 livres- six cartouches de 10 livres- une motopompe remorquable- un cric hydraulique de 5 tonnes- matériel divers.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été exécutés: <ul style="list-style-type: none">- hangar à matériel- clôture de sécurité- bétonnage du sol pour l'entreposage du carburant- rénovation de l'aérogare.

CAMPERVILLE
(COWAN)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Huit viviers d'élevage pour les dorés ont été conçus afin d'aider les pêcheurs de certaines agglomérations, dont Camperville.
Cartographie	Les travaux de photographie aérienne sont terminés.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu des équipements de loisirs et les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Douze jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Services de soutien des programmes/ services de développement économique	Services de consultation pour: - l'achat possible d'une fabrique de boîtes - des projets de formation envisagés.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme destiné aux spécialistes des loisirs communautaires.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP compte un employé à plein temps et neuf étudiants.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne de Cowan s'est inscrite à l'université de Brandon.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension Parkland Pathfinders.
	.../2

- 2 -
CAMPERVILLE
(COWAN)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)	La compagnie White Buffalo Enterprises Ltd. a créé 13 emplois (724 semaines-hommes d'emploi) dans la production et la commercialisation de produits à base de bois.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Les activités suivantes ont été menées à bien: Services consultatifs - limites de l'agglomération - aménagement des espaces extérieurs On a préparé un lotissement résidentiel comprenant trente-deux terrains.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été terminées: - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - propriétaires.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants ont été terminés: - extension de l'inventaire - analyse de faisabilité pour l'approvisionnement en eau et les égouts - évaluation d'un terrain pour un réservoir d'eaux usées - évaluation d'un terrain pour un dépotoir - possibilité d'installation d'une fosse septique.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la construction d'un réseau d'approvisionnement en eau.

- 3 -
CAMPERVILLE
(COWAN)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux représentants ont participé à des ateliers régionaux- 205 personnes ont participé à deux ateliers communautaires- 54 logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection- un cric hydraulique de 5 tonnes- matériel divers.

CHURCHILL

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Exploitation de la faune	<p>Le Centre de développement des ressources du Nord pour cette activité est situé à Churchill. Ce centre a dispensé les services suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - des programmes touchant le caribou de la toundra ont été mis sur pied pour les habitants de Brochet, Lac Brochet et Tadoule - des programmes expérimentaux ont été réalisés sur le troupeau de caribous des bois de Cape Churchill - programmes expérimentaux, imprimés et réunions publiques sur la gestion des ours polaires dans la région de Churchill - réunions portant sur la création de la zone de gestion de la faune de Cape Churchill et les programmes de développement des ressources.
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>L'agglomération a bénéficié des services suivants:</p> <p>Churchill Research Centre Inc.</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et réalisation d'un système de comptabilité - préparation des états financiers - aide relative aux subventions d'exploitation <p>Churchill Community Development Corp.</p> <ul style="list-style-type: none"> - conseils portant sur les possibilités de développement.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services culturels et de loisirs	Les éléments suivants ont été fournis: - spécialistes des loisirs communautaires - services consultatifs - directeur des loisirs - formation d'animateurs - développement d'aptitudes pratiques - Extension.
Services régionaux	Le bureau de Churchill/Thompson a eu recours aux services de sept employés de bureau et de dix employés sur le terrain pour servir la région. Huit jeunes ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Fabrique de logements préfabriqués de Churchill	Des habitants de Churchill ont reçu 264 mois-hommes d'emploi.
Bureau du directeur	L'activité a permis d'aider la fabrique de logements préfabriqués de Churchill.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes en puériculture et un autre au programme des assistants des agents de correction. Trois stagiaires ont participé au programme de récréologie.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'université de Brandon et deux autres à l'université du Manitoba.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne est terminé.

CORMORANT

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas.
4-H Nord	Il y avait 10 animateurs et 89 membres.
Services régionaux	Huit jeunes ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Extension	L'agglomération a bénéficié du programme d'Extension du Pas.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	<p>On a effectué le travail suivant:</p> <p>Planification</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inventaire et analyse des ressources - préparation de la carte de base - plan conceptuel de l'utilisation des terrains <p>Services consultatifs</p> <ul style="list-style-type: none"> - limites de l'agglomération - planification préliminaire d'un lotissement de chalets <p>On a créé un lotissement d'habitations comprenant 25 terrains.</p>
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	La conduite d'eau principale a été remise en état et le réseau a fait l'objet d'un contrôle.
Routes communautaires (MAN)	Des garde-fous ont été installés sur le pont de Cormorant.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux représentants ont participé à des ateliers régionaux- 26 personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers- une enquête a été menée dans l'agglomération- 30 logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection- cinq extincteurs de 10 livres- équipement divers.

CRANBERRY PORTAGE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	Des adolescents ont assisté à titre de délégués à une conférence de la Jeunesse du Nord.
Services culturels et de loisirs	<p>Cette activité a englobé les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - équipement récréatif - spécialistes des loisirs communautaires - formation d'animateurs - conférences.
Services régionaux	Neuf jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Systèmes de construction intégrés/usine RTM	Des habitants ont été employés et formés par la compagnie Athapap Builders, qui fabrique des logements entièrement préfabriqués.
Mistik Creek Loggers	Mistik Creek Loggers a procuré 238 mois-hommes d'emploi à des habitants de Cranberry Portage et a produit 20,000 cordes de billes dans l'agglomération.
Bureau du directeur	Cette activité a permis de venir en aide aux compagnies Mistik Creek Loggers et Athapap Builders.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes des loisirs communautaires et un autre au programme des conseillers en nutrition.
	.../2

CRANBERRY PORTAGE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'université de Brandon et deux autres à l'université du Manitoba.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'Extension de Cranberry Portage.

CRANE RIVER
(RÉSERVE INDIENNE DE EBB AND FLOW)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
Services culturels et de loisirs	L' agglomération a reçu une subvention destinée à l'acquisition d'équipement récréatif.
Services régionaux	Dix jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'université du Manitoba.
Extension des services	Ebb and Flow bénéficie du programme d'extension Parklands Pathfinders.
Formation universitaire normale	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de neuf membres.
Services de placement	Huit personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Un stagiaire a reçu quarante-sept semaines-hommes de formation.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne est terminé.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.

CRANE RIVER
(RÉSERVE INDIENNE DE EBB AND FLOW)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux délégués ont participé à des ateliers régionaux- 96 personnes ont assisté à un atelier communautaire- 32 personnes ont participé à deux ateliers de formation de pompiers- une enquête a été menée dans l'agglomération- 86 logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection.

CROSS LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	La rédaction d'un rapport sur l'allocation des ressources a été terminée.
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>On a offert les services suivants:</p> <p>Pi-mi-chi-ka-mac</p> <ul style="list-style-type: none"> - préparation d'états financiers - formation en comptabilité donnée à une personne - aide générale <p>Nininou Enterprises</p> <ul style="list-style-type: none"> - préparation d'états financiers - aide pour la gestion.
Renseignements et communications	<p>L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson. Elle possède un centre d'accueil et d'information.</p> <p>Une aide a été accordée à des pêcheurs et à la station de radio de Cross Lake.</p>
4-H Nord	Des adolescents ont assisté à la conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	<p>On a procuré à l'agglomération:</p> <ul style="list-style-type: none"> - des équipements récréatifs - des équipements pour les arts - des spécialistes des loisirs communautaires - une formation pour un animateur.
Services régionaux	Vingt jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services de soutien des programmes/services de développement économique	<p>Les services suivants ont été accordés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pim-mi-chi-ka-mac Dev. Corp. (PDC) - mise en marché du bois de construction - étude de projets se rapportant à la pêche - projet d'un motel-restaurant et d'une salle de billard <p>Aide financière</p> <ul style="list-style-type: none"> - parrainage d'un directeur/instructeur à plein temps chargé de donner une formation se rapportant aux opérations forestières - mise à la disposition de l'agglomération d'une caravane servant de logement et de bureau pour la scierie.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme de protection de l'environnement.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par un employé à plein temps; il a accueilli 13 étudiants de la région.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Deux personnes se sont inscrites à l'université du Manitoba.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de la main-d'oeuvre de Cross Lake.
Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)	La compagnie Breattik Commik a créé cinq emplois correspondant à 121 semaines-hommes d'emploi. Les participants ont reçu une formation touchant à la préparation des aliments; l'agglomération a été approvisionnée en produits de boulangerie.
	.../3

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Formation universitaire normale	Douze étudiants ont participé à cette activité.
BUNTEP	Le centre BUNTEP a reçu le soutien du MAIN.
IMPACTE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation de quatre étudiants.
Cours des collèges communautaires	Participation de six étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de sept membres.
Services de placement	Trois personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Un stagiaire a reçu 48 semaines-hommes de formation.
Éducation permanente générale	Vingt-deux personnes ont participé à cette activité.
Programmes de réinstallation	Un habitant a été réinstallé à Leaf Rapids pour travailler dans les mines de la compagnie Sherritt-Gordon.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	<p>On a réalisé le travail suivant:</p> <p>Planification</p> <ul style="list-style-type: none"> - analyse du terrain - inventaire géotechnique - cartes indiquant les caractéristiques des terres - cartes indiquant les possibilités d'utilisation des terres <p>Services consultatifs</p> <ul style="list-style-type: none"> - limites de l'agglomération - élimination des déchets <p>Un lotissement d'habitation comprenant six terrains a été aménagé.</p>
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	<p>Les cartes suivantes sont terminées:</p> <ul style="list-style-type: none"> - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - propriétaires.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	La rédaction des rapports suivants est terminée: - extension de l'inventaire - évaluation d'un terrain pour un dépotoir - possibilité d'aménagement d'une fosse septique - cimetière.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Le château d'eau a été remis en état et le réseau a fait l'objet d'un contrôle.
Routes communautaires (MAN)	Le bac "Thomas A. McIvor", qui relie l'île Cross au continent, est entré en service.
Planification communautaire (MAIN)	Un plan préliminaire d'utilisation des terrains a été terminé.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	Huit cartes topographiques et trois mosaïques ont été réalisées.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	On a réalisé une étude sur l'eau, un devis et un projet de station de pompage.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a reçu les services et l'équipement suivants: Phase I - 12 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération Phase II - un camion pourvu d'un réservoir d'eau pour la lutte contre les incendies.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Transport intérieur (MAIN)	<ul style="list-style-type: none"> - un expert-conseil a été chargé d'effectuer une étude préliminaire - une chaussée a été construite pour relier Wapak à Natimik - le bac reliant les deux parties de l'agglomération a été terminé - une étude globale des sources de gravier a été terminée.
Services d'infrastructure communautaires/ Installations polyvalentes (MAIN)	La bande a construit un entrepôt en vertu d'un contrat, en faisant appel à de la main-d'oeuvre locale.
Jenpeg-Cross Lake-Norway House	Ce projet a été conçu pour permettre la liaison sur terre entre Jenpeg, Cross Lake et Norway House. Il comprend un nouveau tronçon de route reliant Jenpeg à Seariver Falls et Norway House, un bac, le "M.V. James Apetaga", qui traverse le fleuve Nelson, et enfin une péniche, le "M.V. Charlie Sinclair", qui assure la liaison entre la nouvelle route (à North Whiskeyjack) et Cross Lake. Le projet a engendré 1,000 mois-hommes d'emploi, dont 200 sont allés à des autochtones.
Études d'ingénierie préliminaires et conception technique	On a construit une structure de bois qui enjambe la rivière Hayes et l'on a fait certains travaux d'arpentage par hélicoptère.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux d'amélioration du drainage et la rénovation du hangar à matériel ont été terminés. Les travaux ont été confiés à la bande en vertu d'un contrat; on a fait appel à la main-d'oeuvre locale.

DALLAS, RED ROSE
(HARWILL, HODGSON)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué pour Dallas, Red Rose et Harwill.
Renseignements et communications	Dallas, Red Rose et Harwill reçoivent le Lakeland News et bénéficient des services du bureau régional de Selkirk.
Services culturels et de loisirs	Dallas, Red Rose et Harwill ont reçu des subventions pour l'acquisition d'équipement récréatif.
Services régionaux	Des jeunes gens de Harwill ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Extension des services	Red Rose, Harwill et Hodgson bénéficient du programme d'extension de Peguis.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé pour Harwill.
Prévention des incendies (MAN)	<p>Les agglomérations concernées ont reçu les services et les équipements suivants:</p> <p>Dallas, Red Rose:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - onze personnes ont assisté à un atelier communautaire - une enquête a été menée dans l'agglomération - vingt-cinq logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection - neuf extincteurs de 20 livres - cinq extincteurs de 10 livres - une motopompe remorquable - un cric hydraulique de 5 tonnes - équipement divers

DALLAS, RED ROSE
(HARWILL, HODGSON)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN) (suite)	Harwill - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - huit logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection - huit extincteurs de 20 livres - cinq barils de poudre de 50 livres - huit cartouches de 20 livres - équipement divers.

RÉGION DE DAUPHIN
(BACON RIDGE, EDDYSTONE, STE-ROSE-DU-LAC, VALLEY RIVER)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	Les agglomérations reçoivent le Manipogo Newsletter et bénéficient des services du bureau régional de Dauphin.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne de Ste-Rose-du-Lac s'est inscrite à l'université du Manitoba.
Extension des services	Les agglomérations bénéficient du programme d'extension Parkland Pathfinders.

DUCK BAY

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a créé huit viviers pour l'élevage des dorés afin d'aider les pêcheurs de certaines agglomérations, dont ceux de Duck Bay.
Cartographie	Le travail de photographie aérienne est terminé.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	On a procuré à l'agglomération les éléments suivants: - équipements récréatifs - professeur/directeur des loisirs - spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Douze jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	On a conseillé l'agglomération dans les domaines suivants: - dernière phase des projets MANWAP - proposition visant à vendre du bouleau.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des secrétaires administratifs et un autre au programme des spécialistes des loisirs communautaires.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'université du Manitoba.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension Parkland Pathfinders.
	.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le travail suivant a été effectué: Planification - préparation d'un plan d'utilisation des terrains de l'agglomération - préparation d'un projet de planification de base Services consultatifs - digue pour l'agglomération - étude de faisabilité géotechnique - services d'eau et d'égout - aménagement des espaces extérieurs. On a créé un lotissement d'habitation comprenant 32 terrains.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été terminées: - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - propriétaires.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants ont été terminés: - étude de faisabilité sur l'approvisionnement en eau et les égouts - évaluation d'un emplacement de bassin d'eaux usées - possibilité de fosse septique - digue.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Les travaux suivants ont été exécutés: - installation d'une conduite d'alimentation de station de pompage et d'un château d'eau - remplacement d'une vanne et d'une pompe - contrôle du réseau.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux délégués ont participé à des ateliers régionaux- 326 personnes ont participé à deux ateliers communautaires- quatre personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers- 61 logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection- un cric hydraulique de 5 tonnes- équipement divers.

EASTERVILLE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a participé à la gestion d'une entreprise forestière.
Services consultatifs de gestion des affaires	L'agglomération a reçu les services suivants: Easterville Harvesting Co. Ltd. - préparation d'états financiers - évaluation trimestrielle Particulier - consultation et aide ayant trait à la réouverture d'un café.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Professions nouvelles	Il y a eu un stagiaire dans le programme de protection de l'environnement, et un autre dans le programme des spécialistes de la récréologie.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du Centre d'emploi communautaire d'Easterville.
Formation universitaire normale	Deux étudiants ont participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Un étudiant a participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Trois membres ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Six étudiants ont reçu un total de 48 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.

- 2 -
EASTERVILLE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services de placement	Quatre personnes ont été placées.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été terminées: - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - propriétaires.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	La station de pompage a été terminée et le réseau a fait l'objet d'un contrôle.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: - 132 personnes ont participé à un atelier communautaire - 22 personnes ont participé à deux ateliers de formation de pompiers - 18 logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection - trois barils de poudre de 50 livres - une motopompe remorquable - un cric hydraulique de 5 tonnes - équipement divers.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude visant à interpréter les photos aériennes.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	On a préparé douze puits en vue de l'hiver, de façon à ce que l'eau ne gèle pas et qu'il n'y ait pas d'interruption dans l'approvisionnement en eau de l'agglomération.

- 3 -
EASTERVILLE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - une enquête a été menée dans l'agglomération Phase II - soixante extincteurs ABC de 10 livres.
Route d'Easterville	Le projet a été mis en oeuvre par le ministère manitobain de la Voirie de manière à assurer la liaison routière par tous les temps entre la route 6 et la route 10. Les compagnies Minago Contractors et Marval Construction ont achevé tous les travaux concernant le gravier. L'activité a créé soixante-cinq mois-hommes d'emploi; sur ce nombre, 48 sont allés à des employés du Nord, dont la plupart venaient de la région du Pas, et quelques-uns d'Easterville.

FAIRFORD

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'université de Brandon.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du nord-ouest d'entre-les-lacs.
Formation universitaire normale	Cinq étudiants ont participé à cette activité.
PENT	Trois étudiants ont participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Trois étudiants ont participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Quinze membres ont participé à cette activité.
Programme de formation des conseillers communautaires	Un étudiant a participé à ce programme.
Emploi d'été pour étudiants	Vingt étudiants ont reçu un total de 120 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Seize personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Un stagiaire a reçu onze semaines-hommes de formation.
Éducation permanente générale	Cinq personnes ont participé à cette activité.
Programmes de réinstallation	Deux habitants se sont réinstallés à Selkirk pour travailler à l'usine de Selkirk Parks Furniture.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude visant à interpréter les photos aériennes.

FISHER RIVER
(FISHER BAY)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué pour Fisher Bay.
Renseignements et communications	Fisher Bay reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Voyages de jeunes	Des étudiants de Fisher River ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	Fisher River a obtenu les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Un habitant de Fisher Bay s'est inscrit à l'hôpital général de Brandon. Un habitant de Fisher River s'est inscrit à l'université de Brandon, et un autre à l'université du Manitoba.
Formation universitaire normale	Douze étudiants ont participé à cette activité.
IMPACTE	Un étudiant a participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Douze étudiants ont participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Cinq membres ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Trente et un étudiants ont reçu un total de 220 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Vingt-neuf personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Cinq personnes ont participé à cette activité.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne d été terminé pour Fisher Bay.

FISHER RIVER
(FISHER BAY)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	On a terminé l'inventaire concernant Fisher Bay.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux représentants ont participé à des ateliers régionaux- huit personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers- équipement divers.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.

FLIN FLON

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Arpentage	On a acquis des photos aériennes de la région et mis sur pied une station Doppler.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	Il y a eu deux animateurs et 18 membres Des adolescents ont assisté à une conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu ce qui suit: - des subventions pour les installations - équipement pour les arts - directeur des loisirs - formation d'animateurs - activités de développement des aptitudes pratiques - conférences.
Services régionaux	Douze familles originaires de diverses agglomérations ont été réinstallées à Flin Flon en vue de travailler pour la Hudson Bay Mining and Smelting Company.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'université du Manitoba.

FORT ALEXANDER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Fort Alexander.
Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)	Une aide a été accordée pour la création d'une entreprise travaillant le bois. Onze habitants ont reçu 343 semaines-hommes d'emploi.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Les services suivants ont été accordés: - étude d'un réseau modifié pour la distribution de l'eau sur la rive sud - la bande a installé, en vertu d'un contrat, 5,000 pieds de canalisation et des conduites d'alimentation; on a eu recours à la main-d'oeuvre locale.
Services d'infrastructure communautaires/ Élimination des déchets (MAIN)	Plans et travaux pour l'amélioration de la station et du réservoir d'eaux usées de la réserve de Fort Alexander.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	La réfection de 4.2 milles de route est en cours sur la rive nord de la rivière Winnipeg. Ce projet s'étendra sur deux ans.

GARDEN HILL
(STEVENS ON ISLAND)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a terminé le rapport d'allocation des ressources pour Island Lake.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu des équipements pour les loisirs.
Professions nouvelles	Un stagiaire a suivi le programme de protection de l'enfance, et deux autres le programme de la compagnie de téléphone du Manitoba.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par deux employés à plein temps; il est fréquenté par 17 étudiants de la région.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'était inscrite à l'hôpital général de Brandon, une autre à l'université de Brandon et une autre à l'université du Manitoba.
Extension des services	Garden Hill et Stevenson Island bénéficient du programme d'extension de Island Lake.
Formation universitaire normale	Vingt-huit étudiants ont participé à cette activité.
BUNTEP	Le centre BUNTEP a été subventionné par le MAIN.
PENT	Trois étudiants ont participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Quatre étudiants ont participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Sept membres ont participé à cette activité.
Programme des éducateurs communautaires	Un étudiant a participé à cette activité

- 2 -
 GARDEN HILL
 (STEVENSON ISLAND)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Emploi d'été pour étudiants	Vingt et un étudiants ont reçu un total de 168 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Six personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Quatre stagiaires se sont partagé 126 semaines-hommes de formation.
Éducation permanente générale	Douze personnes ont participé à cette activité.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le travail suivant a été effectué: Planification - analyse des terrains Services consultatifs - aménagement des espaces extérieurs - besoins en matière de logement.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants ont été terminés: - inventaire - extension de l'inventaire - évaluation d'un emplacement de dépotoir - possibilité de fosse septique.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été exécutés en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	On a réuni les matériaux de construction nécessaires.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	On a préparé six mosaïques et 20 cartes topographiques pour Gods Lake Narrows/Garden Hill/St. Theresa Point/Wasagamack.

GARDEN HILL
(STEVENS ON ISLAND)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	On a terminé la phase de recherche du gravier et l'agglomération a participé au stockage du gravier.
Études d'ingénierie préliminaires et conception technique	On a construit une structure de bois enjambant la rivière Hayes et l'on a effectué certains travaux d'arpentage par hélicoptère.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été effectués: <ul style="list-style-type: none">- rénovation de l'aérogare- chauffage du hangar à matériel- amélioration du drainage- agrandissement de l'aire de stationnement- clôture de sécurité- aides à la navigation- extension des installations électriques.

GILLAM
(BANDE INDIENNE DE FOX LAKE À BIRD)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	Gillam reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	Il y a eu dix-neuf animateurs et 68 membres. Des adolescents ont assisté à une conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	Gillam a obtenu ce qui suit: - une subvention pour les installations - des services consultatifs - un directeur des loisirs - la formation d'animateurs.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des conseillers en hygiène scolaire.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'hôpital général de Brandon.
Formation universitaire normale	Quatre étudiants de Fox Lake ont participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Un membre de la bande de Fox Lake a participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Trois étudiants se sont partagé 34 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Deux personnes ont été placées.
Planification communautaire (MAIN)	Un plan conceptuel est en cours.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.

GODS LAKE NARROWS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a commencé la préparation d'un rapport sur l'allocation des ressources.
Cartographie	Les travaux d'altimétrie sont terminés.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des services consultatifs et une formation pour les animateurs.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé à chacun des programmes suivants: - Conseillers en apprentissage - Protection de l'environnement - Instruction élémentaire pour adultes.
Formation universitaire normale	Deux étudiants ont participé à cette activité.
CORE	Un étudiant a participé à cette activité.
PENT	Un étudiant a participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Trois étudiants ont participé à cette activité.
Formation des employés de bande.	Quarante-trois membres ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Seize étudiants se sont partagé 132 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Dix personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Vingt-quatre personnes ont participé à cette activité.
	.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été terminées: - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Un rapport d'extension de l'inventaire a été terminé.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Les travaux suivants ont été exécutés: - installation de nouvelles pompes - réparation de l'isolation - contrôle du réseau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: - huit logements ont été inspectés - une pompe Mark III - une pompe portative avec ses accessoires - seize extincteurs de 10 livres - équipement divers.
Planification communautaire (MAIN)	On a réalisé un plan conceptuel, des dessins et des devis pour l'utilisation des terrains.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	On a commencé à préparer six mosaïques et 20 cartes topographiques pour Gods Lake Narrows/Garden Hill/St. Theresa Point/Wasagamack.
Services de soutien de l'infrastructure communautaire (MAIN)	On a commencé à concevoir un centre communautaire pour la bande de Gods Lake.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	<ul style="list-style-type: none"> - On a effectué une étude sur les ressources en eau et établi un devis - On a réuni le matériel et l'équipement nécessaires à la construction de deux réseaux d'approvisionnement en eau; les travaux commenceront en 1978-1979.
Services d'infrastructure communautaire/ Prévention des incendies (MAIN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <p>Phase I</p> <ul style="list-style-type: none"> - 60 personnes ont suivi un atelier de sensibilisation - une enquête a été effectuée dans l'agglomération - 100 logements ont été inspectés <p>Phase II</p> <ul style="list-style-type: none"> - 125 extincteurs de 10 livres - quinze cartouches de 10 livres - douze barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	<p>La phase de recherche de sources d'approvisionnement en gravier est terminée.</p> <p>L'agglomération a participé au stockage du gravier en vertu d'un contrat conclu avec la bande; on a fait appel à la main-d'oeuvre locale.</p>
Services d'infrastructure communautaires/ Installations polyvalentes (MAIN)	<p>La bande a construit un entrepôt en vertu d'un contrat, en utilisant de la main-d'oeuvre locale.</p>
Études d'ingénierie préliminaires et conception technique	<p>On a construit une structure en bois enjambant la rivière Hayes et l'on a effectué certains travaux d'arpentage en hélicoptère.</p>

GODS LAKE NARROWS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été exécutés: <ul style="list-style-type: none">- amélioration du drainage- rénovation de l'aérogare- clôture de sécurité- revêtement intérieur et sol du hangar à matériel- bétonnage du sol pour les réservoirs de carburant.

GODS RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	Le travail d'altimétrie a été terminé.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Douze membres ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Cinq étudiants se sont partagé 40 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Éducation permanente générale	Dix personnes ont participé à cette activité.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Planification communautaire (MAIN)	Achèvement d'un plan conceptuel.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	<ul style="list-style-type: none"> - On a réalisé une étude sur les ressources en eau et un devis - On a réuni le matériel et l'équipement nécessaires à la construction d'un réseau d'approvisionnement en eau; les travaux doivent être terminés en 1978-1979.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <p>Phase I</p> <ul style="list-style-type: none"> - 28 personnes ont suivi un atelier de sensibilisation <p>Phase II</p> <ul style="list-style-type: none"> - 26 extincteurs de dix livres.
	.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	<ul style="list-style-type: none">- On a achevé une étude et le plan préliminaire- On a terminé la phase de recherche de gravier- La bande a entrepris le stockage du gravier en vertu d'un contrat, en faisant appel à la main-d'oeuvre locale.

GRAHAMDALE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'université du Manitoba.

RÉGION DE GRAND BEACH
(BROKENHEAD, GRAND MARAIS, TRAVERSE BAY)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Professions nouvelles	Un stagiaire de Grand Marais a participé au programme des spécialistes de l'hygiène publique.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Un habitant de Brokenhead et un autre de Traverse Bay étaient inscrits à l'université du Manitoba.

GRAND RAPIDS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	La rédaction d'un rapport sur le plan de développement a été entamée
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été accordés:</p> <p>Moak Lake Lodge Ltd.</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et réalisation d'un système comptable - préparation d'états financiers - deux personnes ont reçu de l'aide pour faire leur comptabilité.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	<p>L'agglomération a obtenu ce qui suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - une subvention pour les installations - de l'équipement de loisirs - les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Dix jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Professions nouvelles	<p>Il y a eu un stagiaire dans chacun des programmes suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Agents de la conservation - Employés chargés des loisirs communautaires - Conseillers en nutrition <p>Deux stagiaires ont suivi le programme des secrétaires administratifs.</p>
Programme spécial pour les étudiants adultes	Deux personnes étaient inscrites à l'université de Brandon, et deux autres à l'université du Manitoba.

- 2 -
GRAND RAPIDS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du Centre de main-d'oeuvre communautaire.
Formation universitaire normale	Trois étudiants ont participé à cette activité.
IMPACTE	Deux étudiants ont participé à cette activité.
CORE	Un étudiant a participé à cette activité.
Formation des employés de bande	Dix-sept membres ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Deux étudiants se sont partagé 20 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Deux personnes ont été placées.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu une pompe portative avec ses accessoires et divers équipements.
Planification communautaire (MAIN)	Achèvement d'un plan conceptuel.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Dix puits, d'où l'agglomération tire son eau, ont été aménagés en vue d'éviter le gel en hiver et d'assurer un approvisionnement ininterrompu. Les travaux ont été confiés à la bande en vertu d'un contrat, et l'on a fait appel à la main-d'oeuvre locale.
	.../3

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et les équipements suivants: Phase I - 32 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération Phase II - 35 extincteurs ABC de dix livres - treize cartouches de 10 livres - trois barils de poudre de 50 livres.
Projet d'élimination des déchets	L'agglomération a participé aux essais de cabinets de toilette à compost.

GRANVILLE LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des équipements récréatifs.
Services régionaux	Cinq jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Pukatawagan.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	On a terminé un rapport sur les possibilités d'aménagement d'une fosse septique.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.

GYPSUMVILLE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes de l'hygiène publique.

HERB LAKE
(HERB LAKE LANDING, WEKUSKO)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services culturels et de loisirs	Wekusko a reçu des équipements récréatifs.
Programme spécial pour les étudiants adultes	Une personne de Herb Lake s'est inscrite à l'université de Brandon.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les travaux de photographie aérienne ont été terminés.
Prévention des incendies (MAN)	On a fourni l'équipement suivant: - cinq extincteurs de 10 livres - un baril de poudre de 50 livres - deux cartouches de 10 livres - équipement divers.

HOLLOW WATER
(AGHAMING, HOLE RIVER, SEYMOURVILLE, WANIPIGOW)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Hollow Water était l'une des huit agglomérations retenues pour le projet de culture du riz sauvage. Des représentants de la population de Hollow Water ont participé aux projets ci-dessous: <ul style="list-style-type: none"> - ensemencement expérimental - projet d'aménagement hydraulique - essais d'appareils mécaniques pour la récolte - transformation expérimentale. Le riz sauvage récolté mécaniquement a été vendu et les revenus découlant de la vente ont été répartis entre les habitants.
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué pour Wanipigow.
Voyages de jeunes	Des étudiants de Wanipigow ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	Seymourville a reçu une subvention pour les équipements récréatifs.
Services régionaux	Quatorze étudiants de Seymourville et de Hollow Water ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Professions nouvelles	Un stagiaire de Wanipigow a participé au programme des conseillers en hygiène scolaire et un autre au programme des secrétaires administratifs.
Formation universitaire normale	Un étudiant de Hollow Water a participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Deux étudiants de Hollow Water ont participé à cette activité.
	.../2

HOLLOW WATER

(AGHAMING, HOLE RIVER, SEYMOURVILLE, WANIPIGOW)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Formation des employés de bande	Six membres de Hollow Water ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Six étudiants de Hollow Water se sont partagé 48 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Quatre personnes ont été placées à Hollow Water.
Programmes de réinstallation	Un habitant de Hollow Water s'est réinstallé à Selkirk en vue de travailler dans l'usine de Selkirk Parks Furniture.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le travail ci-dessous a été effectué: Planification - révision de la description de la planification élémentaire pour la région de Manigotogan/Seymourville Services consultatifs - lotissement de chalets privés pour la région de Manigotogan/Seymourville.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé pour Seymourville.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Les rapports suivants, qui concernent Seymourville, ont été terminés: - évaluation d'un emplacement pour un bassin d'épandage - évaluation d'un terrain pour un dépotoir - possibilité d'installation d'une fosse septique - port de plaisance.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été effectués en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.

HOLLOW WATER
(AGHAMING, HOLE RIVER, SEYMOURVILLE, WANIPIGOW)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	Les agglomérations ci-dessous ont reçu l'équipement suivant: Aghaming - deux représentants ont participé à des ateliers régionaux - douze personnes ont participé à un atelier communautaire - une enquête a été menée dans l'agglomération - une pompe Mark III - équipement divers Seymourville - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - 304 personnes ont participé à un atelier communautaire - huit personnes ont participé à deux ateliers de formation de pompiers - un cric hydraulique de 5 tonnes - une motopompe remorquable - équipement divers.
Services d'infrastructure communautaire/ Prévention des incendies (MAIN)	Hollow Water a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 70 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération - 70 logements ont été inspectés Phase II - soixante-dix extincteurs ABC de 10 livres - quinze cartouches de 10 livres - sept barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	On a construit un mille de nouvelle route à Hollow Water.

HOMEBROOK

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu une subvention pour les équipements récréatifs.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne est terminé.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et le matériel suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - une enquête a été menée dans l'agglomération - neuf logements ont fait l'objet d'une deuxième inspection - quatre pompes portatives avec leurs accessoires - un extincteur de 20 livres - neuf extincteurs de 10 livres - deux barils de poudre de 50 livres - une cartouche de 20 livres - trois cartouches de 10 livres - équipement divers.

ILFORD

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson. Un atelier d'information a été organisé. La société de développement de l'agglomération d'Ilford a obtenu de l'aide.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des consultations ainsi que les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Neuf jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	On a conseillé l'agglomération au sujet de l'achat possible de Ilford Northern Construction Co. Ltd. Une aide financière a été accordée à la société de développement de l'agglomération d'Ilford.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes des loisirs communautaires.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Le réseau a été remis en état et a fait l'objet d'un contrôle.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu un cric hydraulique de 5 tonnes et du matériel divers.

RÉGION DE ISLAND LAKE
(Voir aussi GARDEN HILL, ST. THERESA PT., WASAGAMACK)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Un rapport sur l'allocation des ressources a été rédigé pour les agglomérations de la région de Island Lake.
Services consultatifs de gestion des affaires	Les services suivants ont été accordés: Island Lake Ramp and Dray Services (dessert toutes les agglomérations de la région d'Island Lake) - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - préparation d'états financiers - aide procurée à une personne dans le domaine de la comptabilité.
Prévention des incendies (MAN)	Island Lake a obtenu les services et l'équipement suivants: - une enquête a été menée dans l'agglomération - six logements ont été inspectés - quatre extincteurs de 20 livres - dix-huit extincteurs de 10 livres - trois barils de poudre de 50 livres - une cartouche de 20 livres - six cartouches de 10 livres - matériel divers.

JACKHEAD

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Jackhead était l'une des huit agglomérations retenues pour le projet de culture du riz sauvage. On a mis en oeuvre un projet expérimental d'ensemencement. Une entreprise forestière a bénéficié d'une aide pour sa gestion.
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Cours des collèges communautaires	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de cinq membres.
Emploi d'été pour étudiants	Cinq étudiants se sont partagé 32 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Service de placement	Huit personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Participation de sept personnes.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude visant à interpréter les photos aériennes.

JENPEG

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne est terminé.
Jenpeg-Cross Lake- Norway House	Ce projet consiste à mettre sur pied une liaison terrestre entre Jenpeg, Cross Lake et Norway House. Il comprend trois éléments: une nouvelle route reliant Jenpeg, Seariver Falls et Norway House; un bac, le "M.V. James Apetagon", qui traverse le fleuve Nelson; et enfin une péniche, le "M.V. Charlie Sinclair", qui assure la liaison entre la nouvelle route (à North Whiskeyjack) et Cross Lake. Le projet a entraîné la création de 1,000 mois-hommes d'emploi, dont 200 sont allés à des autochtones du Nord.

LAC BROCHET

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Une aide a été accordée pour relancer la pêche à Lac Brochet.
Exploitation de la faune	<p>Les services suivants ont été procurés à l'agglomération:</p> <ul style="list-style-type: none"> - formation d'un groupe de gestion des caribous comprenant des représentants du Manitoba, de la Saskatchewan et des Territoires du Nord-Ouest - étude d'une méthode pour faire une carte de l'habitat - préparation d'un programme permettant d'étudier les coûts de la lutte contre les incendies - achèvement d'un programme d'essai sur l'emploi de la télédétection pour compter les caribous - quatre mois-hommes d'emploi local.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids. L'agglomération a obtenu des renseignements et une aide pour l'exploitation d'une quincaillerie.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Lac Brochet.
Emploi d'été pour étudiants	Seize étudiants se sont partagé 64 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.

LAKE ST. MARTIN
(ST. MARTIN)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du nord-ouest d'entre-les-lacs.
Formation universitaire normale	Participation de quatre étudiants.
IMPACTE	Participation de deux étudiants.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de vingt-quatre membres.
Programme des éducateurs communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Vingt-six étudiants se sont partagé 80 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Dix-sept personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Participation de cinq personnes.
Programme de réinstallation	Un habitant s'est réinstallé à Selkirk en vue de travailler à l'usine de la compagnie Selkirk Parks Furniture.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.

LEAF RAPIDS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services consultatifs de gestion des affaires	Des habitants de Leaf Rapids ont obtenu les services suivants: - préparation d'états financiers - aide en matière de gestion - une personne a reçu une formation en comptabilité.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
4-H Nord	Il y a eu deux animateurs et 21 membres.
Services culturels et de loisirs	Cette activité a réuni les éléments suivants: - services consultatifs - directeur des loisirs - formation d'animateurs - démonstrations.
Services régionaux	Le bureau de Leaf Rapids a procuré des services à la région environnante grâce à quatre employés de bureau et à six employés détachés sur place. Vingt-neuf familles se sont réinstallées à Leaf Rapids parce que les mines Sherritt-Gordon offraient des emplois.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme de la compagnie de téléphone du Manitoba.

LITTLE BLACK RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Fort Alexander.
Formation universitaire normale	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de deux membres.
Emploi d'été pour étudiants	Six étudiants se sont partagé 26 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Quatorze personnes ont été placées.

LITTLE GRAND RAPIDS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Un rapport sur l'allocation des ressources a été rédigé pour Little Grand Rapids/Paungassi. Une entreprise forestière a reçu de l'aide. Little Grand Rapids était l'une des huit agglomérations choisies pour le programme de culture du riz sauvage. Des délégués de l'agglomération ont participé à un projet d'ensemencement expérimental et à des essais d'appareils mécaniques pour la récolte. Le riz sauvage récolté de cette façon a été vendu, et le produit de la vente a été réparti entre les habitants.
Cartographie	La triangulation est terminée.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Onze étudiants se sont partagé 88 semaines-hommes d'emploi.
Éducation permanente générale	Cinquante-huit habitants de Little Grand Rapids et de Paungassi ont participé à cette activité.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été effectués en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
	.../2

- 2 -
LITTLE GRAND RAPIDS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Construction de l'abri de la station de pompage. Rassemblement des matériaux de construction. 20% du réseau a déjà été construit.
Prévention des incendies (MAN)	Une enquête a été menée dans l'agglomération.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Le travail suivant a été effectué: - étude sur les possibilités d'approvisionnement en eau et devis - conception d'un réseau d'approvisionnement en eau - rassemblement des matériaux et de l'équipement; à terminer en 1978-1979.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 45 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération - six logements ont été inspectés Phase II - 85 extincteurs ABC de 10 livres - dix cartouches de 10 livres - huit barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Installations polyvalentes (MAIN)	Achat de matériaux en vue de la construction d'un entrepôt en 1978-1978.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été terminés: - rénovation de l'aérogare - clôture - amélioration du drainage - revêtement intérieur du hangar à matériel.

LITTLE SASKATCHEWAN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du nord-ouest d'entre-les-lacs.
PENT	Participation d'un étudiant
Formation des employés de bande	Participation de deux membres.
Emploi d'été pour étudiants	Six étudiants se sont partagé 54 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Huit personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Participation de trois personnes.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	Dans le cadre de la phase II du programme, l'agglomération a obtenu un camion de pompiers pourvu d'un réservoir d'eau.

LOON STRAITS

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	<p>Les cartes suivantes ont été terminées:</p> <ul style="list-style-type: none"> - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral - utilisation des terrains - propriétaires - habitants
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Achèvement d'un rapport d'inventaire.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dix personnes ont participé à un atelier communautaire - une enquête a été effectuée dans l'agglomération - équipement divers.

LYNN LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Arpentage	Acquisition de photos aériennes de la région.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	L'activité a réuni les éléments suivants: - équipement pour les arts - directeur des loisirs - formation d'animateurs.

MAFEKING

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a créé huit viviers d'élevage des dorés pour aider les pêcheurs de certaines agglomérations, dont ceux de Mafeking.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension du centre d'emploi communautaire de Mafeking.

MALLARD, SKOWNAN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a aidé la population de Skownan à étudier la possibilité de créer un service de pourvoyage en animaux sauvages.
Cartographie	Le travail de photographie aérienne a été terminé pour Skownan.
Renseignements et communications	Mallard reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin.
Services culturels et de loisirs	Mallard a obtenu une subvention pour les équipements récréatifs.
Services régionaux	Neuf jeunes gens de Mallard et douze autres de Skownan ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été effectués à Mallard en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Prévention des incendies (MAN)	Ces deux agglomérations ont obtenu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - trois personnes ont participé à un atelier communautaire - une enquête a été menée dans l'agglomération - trente-trois logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection - un cric hydraulique de 5 tonnes - équipement divers.

MANIGOTOGAN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	<ul style="list-style-type: none"> - Manigotogan était l'une des huit agglomérations retenues pour le programme de culture du riz sauvage. Un projet expérimental d'ensemencement a été réalisé. - Une entreprise forestière a reçu de l'aide. - Une installation de traitement thermique a été mise sur pied dans l'agglomération.
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>L'agglomération a obtenu les services suivants:</p> <p>Société de développement de Manigotogan</p> <ul style="list-style-type: none"> - préparation d'états financiers - consultations avec le Conseil d'administration local et le Conseil communautaire <p>Particulier</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et réalisation d'un système de comptabilité <p>Particulier</p> <ul style="list-style-type: none"> - préparation d'états financiers - contrôle de la tenue de dossiers.
Cartographie	30% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Services culturels et de loisirs	Des spécialistes des loisirs communautaires sont venus travailler à Manigotogan.
Services régionaux	Six jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
	.../2

- 2 -
MANIGOTOGAN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	Des conseils ont été donnés dans les domaines suivants: - amélioration des opérations forestières - projet de création d'un hôtel.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé à chacun des programmes suivants: - assistants: protection de l'environnement - spécialistes de l'hygiène publique - Directeur de coopérative.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le travail ci-dessous a été effectué: Planification - étude et révision de la description de planification élémentaire - adoption d'une ordonnance provisoire pour le contrôle du développement - révision de la description de planification élémentaire pour la région de Manigotogan-Seymourville Services consultatifs - tracé d'une route - choix d'un emplacement pour un dépotoir - plan pour la zone des services communautaires - étude pour un lotissement de chalets privés dans la région de Manigotogan-Seymourville Aménagement d'un lotissement d'habitations comprenant neuf terrains.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	On a terminé l'évaluation d'un emplacement de bassin d'eaux usées et celle d'un emplacement de dépotoir.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services suivants: <ul style="list-style-type: none">- deux délégués ont participé à des ateliers régionaux- six personnes ont participé à un atelier communautaire- quatre personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers.
Recherche appliquée - S.H.R.M.	On a terminé l'évaluation de la construction de deux maisons en rondins. Le rapport porte sur le coût, les possibilités de préfabrication industrielle, l'opinion du public et les caractéristiques climatiques.

MATHESON ISLAND

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Services régionaux	Trois jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Programme spécial pour étudiants adultes	Une personne s'est inscrite à l'université du Manitoba.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Achèvement d'un rapport d'inventaire.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux représentants ont participé à des ateliers régionaux - 125 personnes ont participé à deux ateliers communautaires - 22 personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - six logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection - deux extincteurs de 10 livres - équipement divers.

MEADOW PORTAGE, SALT POINT

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Des travaux ont été exécutés au vivier d'élevage des dorés, à Salt Point.
Renseignements et communications	Les deux agglomérations reçoivent le Manipogo Newsletter et bénéficient des services du bureau régional de Dauphin.
Services culturels et de loisirs	Meadow Portage a reçu une subvention pour les équipements récréatifs.
Professions nouvelles	Un stagiaire de Meadow Portage a participé au programme des secrétaires administratifs.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	<p>Les cartes suivantes ont été terminées:</p> <ul style="list-style-type: none"> - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral - utilisation des terrains - propriétaires - habitants - album des cartes d'emplacement.
Prévention des incendies (MAN)	<p>Les deux agglomérations ont obtenu respectivement les services et l'équipement suivants:</p> <p>Meadow Portage</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - trente-sept personnes ont participé à un atelier communautaire - douze personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - une enquête a été menée dans l'agglomération
	.../2

MEADOW PORTAGE, SALT POINT

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Prévention des incendies (MAN) (suite)	<ul style="list-style-type: none">- 33 logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection- deux extincteurs de 20 livres- un cric hydraulique de 5 tonnes- équipement divers. Salt Point <ul style="list-style-type: none">- douze personnes ont participé à un atelier communautaire- dix-huit logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection- deux pompes Mark III- équipement divers.

MOOSE LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a conseillé la population au sujet d'un projet d'élevage des originaux.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des équipements récréatifs ainsi que les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Onze jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Formation aux activités forestières	Trois stagiaires (l'un en gestion, l'un en tenue de livres et l'autre en mécanique) ont reçu une formation donnée par Moose Lake Loggers, à Moose Lake.
Moose Lake Loggers	Cette compagnie a créé soixante-dix années-hommes d'emploi, dont 35 sont allés à des habitants de Moose Lake.
Professions nouvelles	Un stagiaire était inscrit au programme de protection de l'environnement et un autre au programme des secrétaires administratifs.
Programme spécial pour étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'université de Brandon.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Moose Lake.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de trois membres.
	.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Emploi d'été pour étudiants	Deux étudiants se sont partagé 20 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Deux personnes ont été placées.
Programmes de réinstallation	Un habitant a été réinstallé à Leaf Rapids en vue de travailler dans les mines de la compagnie Sherritt-Gordon.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	<p>Les rapports suivants ont été achevés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - extension de l'inventaire - évaluation d'un emplacement pour un dépotoir - possibilité d'aménagement d'une fosse septique.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Le réseau a été remis en état et a fait l'objet d'un contrôle.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - 33 logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection - un cric hydraulique de 5 tonnes - équipement divers.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Aménagement d'un réseau d'approvisionnement en eau potable; achat d'un camion pour la livraison de l'eau.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <p>Phase I</p> <ul style="list-style-type: none"> - 32 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération - 60 logements ont été inspectés

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	Phase II - soixante-dix extincteurs ABC de 10 livres - dix cartouches de 10 livres - sept barils de poudre de 50 livres - un camion pourvu d'un réservoir d'eau.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	En vertu d'un contrat, la bande a construit une route menant au dernier quartier aménagé, en faisant appel à la main-d'oeuvre locale.
Route de Moose Lake	Les travaux de la nouvelle route toutes-saisons reliant Atikameg à Moose Lake ont été terminés.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux d'amélioration du drainage ont été terminés.

NELSON HOUSE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	Des adolescents ont assisté à la conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	<p>Cette activité a réuni les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - consultations - spécialistes des loisirs communautaires - extension des services - démonstrations.
Services régionaux	Vingt jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Professions nouvelles	Un stagiaire était inscrit au programme des conseillers en hygiène scolaire, et un autre au programme des spécialistes des loisirs communautaires.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par une personne travaillant à plein temps; il est fréquenté par huit étudiants de la région.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Nelson House.
Formation universitaire normale	Sept étudiants ont participé à cette activité.
Installation du BUNTEP	Le centre BUNTEP a reçu une aide du MAIN.
CORE	Participation de quatre étudiants.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
PENT	Participation de trois étudiants.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de dix membres.
Programme des éducateurs communautaires	Participation d'un étudiant.
Services de placement	Six personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Un stagiaire a reçu huit semaines-hommes de formation.
Programmes de réinstallation	Un habitant a été réinstallé à Leaf Rapids en vue de travailler dans les mines de la compagnie Sherritt-Gordon.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été terminées: - photographie aérienne - contour cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	On a terminé un rapport d'évaluation sur un emplacement de dépotoir.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Installation d'une pompe submersible et contrôle du réseau.
Prévention des incendies (MAN)	Deux délégués ont participé à des ateliers régionaux.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	La population a participé au stockage du gravier.

NORWAY HOUSE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Stratégie de développement coopératif	Création du Keewatin Credit Union.
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Achèvement d'un rapport sur l'allocation des ressources.
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <p>Nation crise</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et réalisation d'un système de comptabilité - préparation d'états financiers - aide accordée à quatre personnes dans le domaine de la comptabilité.
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	Des adolescents ont assisté à une conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	<p>L'activité a réuni les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - équipement récréatif - consultations - formation d'animateurs - activités visant à développer les aptitudes pratiques.
Services régionaux	Le bureau de Norway House/Selkirk a fait appel à sept employés de bureau et à neuf employés détachés sur le terrain pour assurer les services dans la région environnante. Vingt jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
	.../2

- 2 -
NORWAY HOUSE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	Des conseils ont été donnés au Norway House Joint Council Authority.
Professions nouvelles	Un stagiaire était inscrit dans chacun des programmes suivants: - conseillers en hygiène scolaire - assistants: protection de l'environnement - instruction élémentaire pour adultes - annonceur radiophonique - Native Communications Deux stagiaires étaient inscrits à chacun des programmes suivants: - secrétaires administratifs - conseillers en nutrition.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par un employé à plein temps; il est fréquenté par neuf étudiants de la région.
Programme spécial pour étudiants adultes	Deux personnes se sont inscrites à l'hôpital général de Brandon, une à l'université de Brandon et une autre à l'université du Manitoba.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Norway House.
Formation universitaire normale	Participation de dix étudiants.
Installation du BUNTEP	Le centre BUNTEP a reçu une aide du MAIN.
PENT	Participation de six étudiants.
Cours des collèges communautaires	Participation de huit étudiants.

.../3

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Formation des employés de bande	Participation de dix membres.
Emploi d'été pour étudiants	Huit étudiants se sont partagé 20 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Dix personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Vingt-sept étudiants ont participé à cette activité.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le travail suivant a été effectué: Planification - préparation de la description de la planification élémentaire Services consultatifs - projets de Canada au travail - limites de l'agglomération.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été dressées: - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - propriétaires.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Le rapport d'inventaire a été terminé.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Le travail suivant a été effectué: - remise en état - contrat accordé pour 1978-1979 - contrôle du réseau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a reçu un cric hydraulique de 5 tonnes et de l'équipement divers.
Planification communautaire (MAIN)	Achèvement d'un plan conceptuel.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	Dix cartes topographiques ont été dressées.

- 4 -
NORWAY HOUSE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	On a fait une étude sur les possibilités d'approvisionnement en eau, ainsi qu'un devis.
Jenpeg-Cross Lake-Norway House	Ce projet vise à mettre sur pied une liaison terrestre entre Jenpeg, Cross Lake et Norway House. Il comprend trois éléments: une nouvelle route reliant Jenpeg, Seariver Falls et Norway House; un bac, le "M.V. James Apetagon", qui traverse le fleuve Nelson; et enfin une péniche, le "M.V. Charlie Sinclair", qui assure la liaison entre la nouvelle route (à North Whiskeyjack) et Cross Lake. Le projet a permis de créer 1,000 mois-hommes d'emploi, dont 200 sont allés à des autochtones.

OXFORD HOUSE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <p>Particuliers</p> <ul style="list-style-type: none"> - formation en comptabilité - aide pour des négociations visant à l'obtention d'un prêt et d'un contrat <p>Particuliers</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - aide en matière de comptabilité.
Cartographie	Le travail d'altimétrie a été terminé.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des services de consultation et la formation d'animateurs.
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	<p>L'agglomération a obtenu les services suivants:</p> <p>Services de consultation</p> <ul style="list-style-type: none"> - plans pour un projet de menuiserie <p>Aide financière</p> <ul style="list-style-type: none"> - services d'un expert-conseil chargé d'établir un devis pour des travaux de menuiserie.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par une personne travaillant à plein temps; il est fréquenté par 12 étudiants de la région.
Formation universitaire normale	Deux étudiants ont participé à cette activité.
Installation du BUNTEP	Le centre BUNTEP a été subventionné par le MAIN.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cours des collèges communautaires	Deux étudiants ont participé à cette activité.
Emploi d'été pour étudiants	Douze étudiants se sont partagé 96 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Six personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Douze personnes ont participé à cette activité.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Le rapport d'inventaire a été terminé.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 28 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été effectuée dans l'agglomération Phase II - 135 extincteurs ABC de 10 livres - quinze cartouches de 10 livres - douze barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	Le travail suivant a été effectué: - on a terminé de chercher des carrières de gravier - la bande a constitué des tas de gravier en vertu d'un contrat, en faisant appel à la main-d'oeuvre locale. - la bande a construit des tronçons du réseau routier intérieur en vertu d'un contrat, en faisant appel à la main-d'oeuvre locale.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Études d'ingénierie préliminaires et conception technique	Construction d'une structure de bois enjambant la rivière Haynes et travail d'arpentage effectué par hélicoptère.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Achèvement des travaux concernant l'étude du terrain et les aides à la navigation.

PAUNGASSI

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	<p>Le rapport sur l'allocation des ressources pour Little Grand Rapids/Paungassi a été terminé.</p> <p>Paungassi était l'une des huit agglomérations retenues pour le programme de culture du riz sauvage. Des délégués de l'agglomération ont participé aux activités suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ensemencement expérimental - essai d'appareils mécaniques pour la récolte - transformation expérimentale. <p>Le riz sauvage récolté à l'aide des appareils mécaniques a été vendu, et le produit de la vente a été réparti entre les habitants.</p>
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Éducation permanente générale	Cinquante-huit personnes de Little Grand Rapids/Paungassi ont participé à cette activité.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	On a effectué une étude sur les possibilités d'approvisionnement en eau et dressé un devis.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <p>Phase I</p> <ul style="list-style-type: none"> - 42 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été effectuée dans l'agglomération <p>Phase II</p> <ul style="list-style-type: none"> - quarante extincteurs ABC de 10 livres - dix cartouches de 10 livres - quatre barils de poudre de 50 livres.

PEGUIS
(KOOSTATAK)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Professions nouvelles	Un stagiaire de Koostatak a participé au programme des spécialistes des loisirs communautaires.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par un employé travaillant à plein temps; il est fréquenté par douze étudiants de la région.
Programme spécial pour étudiants adultes	Deux habitants de Peguis étaient inscrits à l'hôpital général de Brandon et un autre à l'université du Manitoba.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Peguis.
Formation universitaire normale	Participation de quinze étudiants.
Installations du BUNTEP	Le MAIN a subventionné le centre BUNTEP.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation de trente et un étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de quatre-vingt-onze membres.
Emploi d'été pour étudiants	Quarante-six étudiants se sont partagé 350 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Soixante-dix personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Cinq stagiaires se sont partagé 122½ semaines-hommes de formation.
Éducation permanente générale	Participation de soixante personnes.
Programme de réinstallation	Un habitant a été réinstallé à Selkirk en vue de travailler dans l'usine de la compagnie Selkirk Parks Furniture.

PELICAN RAPIDS
(DAWSON BAY, RÉSERVE INDIENNE DE SHOAL RIVER)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Huit viviers d'élevage des dorés ont été aménagés afin d'aider les pêcheurs de certaines agglomérations, dont Pelican Rapids.
Cartographie	Le travail de photographie aérienne a été terminé pour Pelican Rapids.
Renseignements et communications	Pelican Rapids reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin.
Services culturels et de loisirs	Pelican Rapids a obtenu les services d'un professeur/directeur des loisirs.
Services régionaux	Dix-huit jeunes gens de Pelican Rapids et de Shoal River ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Extension des services	Pelican Rapids et Shoal River bénéficient du programme d'extension du centre d'emploi communautaire de Mafeking.
Formation universitaire normale	Quatre étudiants de Shoal River ont participé à cette activité.
IMPACTE	Un étudiant de Shoal River a participé à cette activité.
PENT	Deux étudiants de Shoal River ont participé à cette activité.
Cours des collèges communautaires	Un étudiant de Shoal River a participé à cette activité.

.../2

PELICAN RAPIDS
(DAWSON BAY, RÉSERVE INDIENNE DE SHOAL RIVER)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Formation des employés de bande	Vingt et un membres de la réserve de Shoal River ont participé à cette activité.
Services de placement	Onze habitants de Shoal River ont été placés.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été dressées pour Dawson Bay et Pelican Rapids: <ul style="list-style-type: none">- photographie aérienne- plan cadastral et des lignes de rivage- contour cadastral et photos- contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral- utilisation des terrains- propriétaires- habitants- album des cartes d'emplacement.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	On a rédigé un rapport d'inventaire pour Dawson Bay et Pelican Rapids.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau à Pelican Rapids.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Une conduite d'admission, une conduite de distribution pour la station de pompage et un château d'eau sont en voie d'achèvement à Pelican Rapids.
Prévention des incendies (MAN)	Pelican Rapids a obtenu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none">- 271 personnes ont participé à deux ateliers communautaires- huit personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers- 22 logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection- un cric hydraulique de 5 tonnes- équipement divers.

PELICAN RAPIDS
(DAWSON BAY, RÉSERVE INDIENNE DE SHOAL RIVER)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude visant à interpréter les photographies aériennes de Shoal River.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	La bande de Shoal River a construit six puits en vertu d'un contrat et en faisant appel à la main-d'oeuvre locale.

PIKWITONEI

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
4-H Nord	Des adolescents ont participé à un atelier d'une journée à Pikwitonei, à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu des conseils et les services de spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Neuf jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	On a conseillé l'agglomération au sujet de la réparation d'une scierie.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes des loisirs communautaires.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	On a terminé les rapports portant sur l'élimination des déchets et les possibilités d'aménagement d'une fosse septique.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Réfection du château d'eau et contrôle du réseau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none"> - une enquête a été menée dans l'agglomération - huit extincteurs de 10 livres - trois barils de poudre de 50 livres - deux cartouches de 20 livres - équipement divers.

PINE CREEK

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension Parkland Pathfinders.
Formation universitaire normale	Participation de trois étudiants.
IMPACTE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de douze membres.
Emploi d'été pour étudiants	Neuf étudiants se sont partagé 72 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Sept personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Trois stagiaires se sont partagé 16 semaines-hommes de formation.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.

PINE DOCK

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Participation à la gestion d'une entreprise forestière.
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services régionaux	Huit jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes de l'hygiène publique.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les photographies aériennes sont terminées.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Le rapport d'inventaire a été rédigé.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 36 personnes ont participé à un atelier communautaire - 16 personnes ont participé à un atelier de formation de pompiers - 24 logements ont été inspectés - équipement divers - une enquête a été menée dans l'agglomération.

POPLAR RIVER

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Poplar River était l'une des huit agglomérations retenues pour le programme de culture du riz sauvage. Des délégués de l'agglomération ont participé à un projet expérimental d'ensemencement.
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Formation universitaire normale	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de cinq membres.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Six étudiants se sont partagé 50 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Sept personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Dix personnes ont participé à cette activité.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Une étude a été effectuée sur les possibilités d'approvisionnement en eau et les coûts ont été évalués. On a réuni du matériel et de l'équipement en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	L'étude du terrain a été terminée.

PRINCESS HARBOUR

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Lakeland News et bénéficie des services du bureau régional de Selkirk.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu une subvention pour les équipements récréatifs.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	<p>Les cartes suivantes ont été dressées:</p> <ul style="list-style-type: none"> - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral - utilisation des terrains - propriétaires - habitants - album des cartes d'emplacement.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - une enquête a été menée dans l'agglomération - équipement divers.

PUKATAWAGAN
(HIGHROCK LAKE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	Des adolescents ont assisté à une conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	Formation d'animateurs.
Services régionaux	Cinq jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	L'agglomération a reçu les services suivants: Conseils - réouverture de Pukatawagan Trading Co. - divers projets potentiels dans le domaine des affaires Aide financière - formation en gestion pour le propriétaire de Pukatawagan Trading Co. - cours de deux semaines sur l'établissement des concessions.
Extension des services	L'agglomération bénéficie des services d'extension de Pukatawagan.
Formation universitaire normale	Participation de quatre étudiants.
IMPACTE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
	.../2

- 2 -
 PUKATAWAGAN
 (HIGHROCK LAKE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Formation des employés de bande	Participation de trois membres.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Dix-neuf étudiants se sont partagé 156 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Une personne a été placée.
Programmes de réinstallation	Un habitant a été réinstallé à Leaf Rapids en vue de travailler dans les mines de la compagnie Sherritt-Gordon.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été dressées: - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Routes communautaires (MAN)	Réfection de trois milles et demi de routes entre la limite de la réserve indienne et la ligne de chemin de fer du Canadien National.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	On a commencé à préparer trois cartes topographiques et une mosaïque.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Une étude sur les possibilités d'approvisionnement en eau, l'élaboration d'un devis et la conception d'un réseau d'approvisionnement en eau ont été menées à bien. Les matériaux ont été achetés et la construction commencera en 1978-1979.

- 3 -
 PUKATAWAGAN
 (HIGHROCK LAKE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 100 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération Phase II - 125 extincteurs ABC de 10 livres - 15 cartouches de 10 livres - 10 barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	Le travail ci-dessous a été entrepris: - réfection de 3.5 milles de route dans la réserve. La bande se charge des travaux en vertu d'un contrat, en faisant appel à la main-d'oeuvre locale - les activités de recherche de gravier ont été terminées - la bande a constitué des tas de gravier en vertu d'un contrat; utilisation de la main-d'oeuvre locale.
Services d'infrastructure communautaires/ Installations polyvalentes (MAIN)	La bande a construit un entrepôt en vertu d'un contrat; utilisation de la main-d'oeuvre locale.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été exécutés: - chauffage du hangar à matériel - clôture de sécurité - amélioration du drainage La bande s'est chargée des travaux en vertu d'un contrat; utilisation de la main-d'oeuvre locale.

RED SUCKER LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	Le travail d'altimétrie a été terminé.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Island Lake.
Formation universitaire normale	Participation de deux étudiants.
IMPACTE	Participation d'un étudiant.
CORE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de sept membres.
Emploi d'été pour étudiants	Quatre étudiants se sont partagé 40 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Une personne a été placée.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été dressées - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos - contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral - propriétaires.
Planification communautaire (MAIN)	Réalisation d'un plan conceptuel.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Une étude a été effectuée sur les possibilités d'approvisionnement en eau et un devis a été établi. Conception d'un réseau d'approvisionnement en eau et lancement d'un programme de construction de deux ans.

- 2 -
RED SUCKER LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 56 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération - quatre logements ont été inspectés Phase II - 65 extincteurs ABC de 10 livres - quinze cartouches de 10 livres - six barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires	Recherche terminée.
Études d'ingénierie préliminaires et conception technique	Achèvement du travail portant sur la liaison entre Red Sucker Lake et Chapin Bay.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été exécutés: - revêtement intérieur du hangar à matériel - chauffage du hangar à matériel - balises de piste - clôture - rénovation de l'aérogare - radiophare non directionnel - lutte contre l'érosion.

ST. THERESA POINT

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	On a terminé la rédaction d'un rapport sur les allocations de ressources pour les agglomérations de la région d'Island Lake.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu des équipements récréatifs et a obtenu la formation d'animateurs.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de St. Theresa.
Formation universitaire normale	Participation de dix-sept étudiants.
IMPACTE	Participation d'un étudiant.
CORE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation de trois étudiants.
Cours des collèges communautaires	Participation de huit étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de huit membres.
Programme des éducateurs communautaires	Participation d'un étudiant.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Seize étudiants se sont partagé 128 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
	.../2

- 2 -
ST. THERESA POINT

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services de placement	Quinze personnes ont été placées.
Formation sur le tas	Trois stagiaires se sont partagé soixante-six semaines-hommes de formation.
Éducation permanente générale	Participation de douze personnes.
Programme de réinstallation	Un habitant a été réinstallé à Leaf Rapids en vue de travailler dans les mines de la compagnie Sherritt-Gordon.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Achèvement d'une étude sur un emplacement possible pour l'aménagement d'une piste d'atterrissage.
Planification communautaire (MAIN)	Achèvement d'un rapport sur les services et les installations communautaires.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	On a commencé à préparer six mosaïques et vingt cartes topographiques pour Gods Lake Narrows/ Garden Hill/St. Theresa Point/ Wasagamack.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	Fin de la recherche de carrières de gravier.

SHAMATTAWA

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	30% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu les éléments suivants: - équipements récréatifs - services de consultation - spécialistes des loisirs communautaires.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des spécialistes de la récréologie.
Formation universitaire normale	Participation de trois étudiants.
PENT	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de trente-quatre membres.
Emploi d'été pour étudiants	Vingt étudiants se sont partagé soixante semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Deux personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Participation de huit étudiants.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 40 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération - huit logements ont été inspectés Phase II - 67 extincteurs ABC de 10 livres - sept cartouches de 10 livres - sept barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	On a terminé de chercher des carrières de gravier.
Services d'infrastructure communautaires/ Installations polyvalentes (MAIN)	On a terminé la construction d'un entrepôt et d'un centre d'accueil en faisant appel à la main-d'oeuvre locale.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été exécutés: - rénovation de l'aérogare - rénovation de l'entrepôt - clôture de sécurité.

SHERRIDON
(COLD LAKE)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Arpentage	Acquisition de photos aériennes régionales et établissement d'une station Doppler.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas.
Services culturels et de loisirs	<p>Cette activité a réuni les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - équipement récréatif - spécialistes des loisirs communautaires - conférences.
Professions nouvelles	Un stagiaire de Sherridon a participé au programme des employés chargés des loisirs communautaires.
Programme spécial pour étudiants adultes	Un habitant de Sherridon était inscrit à l'université de Brandon.
Extension des services	Sherridon bénéficie du programme d'extension de Cranberry/Portage.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	<p>Les cartes ci-dessous ont été dressées:</p> <ul style="list-style-type: none"> - photographie aérienne - plan cadastral et des lignes de rivage - contour cadastral et photos propriétaires.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Achèvement d'un rapport sur l'extension de l'inventaire.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Travaux de réfection et contrôle du réseau.
Prévention des incendies (MAN)	150 personnes ont participé à deux ateliers communautaires.

SNOW LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	Un directeur des loisirs a été nommé dans l'agglomération et des démonstrations y ont eu lieu.
Programme spécial pour étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'université de Brandon et une autre à l'université du Manitoba.

SOUTH INDIAN LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été dispensés: Pun-Na-Pwee-Win Inc.</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - préparation d'états financiers - conseils.
Renseignements et communications	<p>L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids.</p>
Services culturels et de loisirs	<p>Cette activité a compris les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - services de consultation - professeur/directeur des loisirs - employés chargés des loisirs communautaires - formation d'animateurs - extension.
Services régionaux	<p>Douze jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.</p>
Services de soutien des programmes/ services de développement économique	<p>Des conseils ont été donnés à l'agglomération pour le projet Toboggan Manufacturing.</p>
Professions nouvelles	<p>Un stagiaire a participé à chacun des programmes ci-dessous:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conseillers en hygiène scolaire - assistants: protection de l'environnement - secrétaires administratifs - employés chargés des loisirs communautaires.

-2-
SOUTH INDIAN LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	<p>Le travail suivant a été effectué:</p> <p>Planification</p> <ul style="list-style-type: none"> - modification du plan original pour les lotissements de l'agglomération <p>Services de consultation</p> <ul style="list-style-type: none"> - occupation des terres, problèmes d'enquête et besoins en matière de logement. <p>Le lotissement d'habitation sud et l'étude juridique ont fait l'objet de modification.</p>
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	<p>Les travaux suivants ont été exécutés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - réparations - modification du réseau de distribution d'eau.
Prévention des incendies (MAN)	<p>L'équipement suivant a été remis à l'agglomération:</p> <ul style="list-style-type: none"> - une pompe Mark III - six extincteurs de 20 livres - 76 extincteurs de 10 livres - trois barils de poudre de 50 livres - trois cartouches de 20 livres - dix cartouches de 10 livres - équipement divers.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	<p>Les travaux suivants ont été terminés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - stabilisation de la déclivité - clôture de sécurité - lutte contre l'érosion.

SPLIT LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Arpentage	Création d'une station Doppler.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
Services culturels et de loisirs	<p>Cette activité a réuni les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - équipement récréatif - services de consultation - employés chargés des loisirs communautaires.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des conseillers en hygiène scolaire.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par un employé travaillant à plein temps; il est fréquenté par 14 étudiants de la région.
Extension des services	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Split Lake.
Formation universitaire normale	Participation de trois étudiants.
CORE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation de deux étudiants.
Cours des collèges communautaires	Participation de deux étudiants.
Formation des employés de bande	Participation d'un membre.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Vingt étudiants se sont partagé 140 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
	.../2

- 2 -
SPLIT LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services de placement	Deux personnes ont été placées.
Éducation permanente générale	Participation de cinquante étudiants.
Planification communautaire (MAIN)	Plan conceptuel en cours.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	On a terminé de remplacer le réseau d'approvisionnement en eau de l'agglomération et l'on a prolongé les conduites pour alimenter de nouveaux logements.
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 70 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération Phase II - 140 extincteurs ABC de 10 livres - quatorze cartouches de 10 livres - quatorze barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	On a commencé à chercher des carrières de gravier et à constituer des tas de gravier.
Thompson-Split Lake	Les travaux suivants ont été exécutés: - nivellement de la route entre Thompson et le mille 81. 196 mois-hommes d'emploi sont allés à des habitants de Thompson et de Split Lake. - construction des embarcadères pour le bac. Les travaux ont engendré la création de 205 mois-hommes d'emploi, dont 59 sont allés à des autochtones.

TADOULE LAKE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Exploitation de la faune	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - formation d'un groupe de gestion des caribous comprenant des représentants du Manitoba, de la Saskatchewan et des Territoires du Nord-Ouest - méthode pour établir une carte de l'habitat - préparation d'un programme permettant d'étudier le coût de la lutte contre les incendies - achèvement d'un programme d'essai sur l'emploi de la télédétection pour compter les caribous - quatre mois-hommes d'emploi local.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Leaf Rapids.
Services régionaux	Onze jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Programme spécial pour étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'université du Manitoba.
Formation universitaire normale	Participation de deux étudiants.
Cours des collèges communautaires	Participation de trois étudiants.
Emploi d'été pour étudiants	Deux étudiants se sont partagé 20 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Une personne a été placée.
Éducation permanente générale (MAN)	Participation d'un étudiant.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Fin du travail de photographie aérienne.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude visant à interpréter les photos aériennes.

LE PAS
(BIG EDDY, RÉSERVE INDIENNE DU PAS, UMPERVILLE, YOUNG'S POINT)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <p>Cumberland Trailer Court</p> <ul style="list-style-type: none"> - négociations avec la ville et médiateur. <p>Particuliers</p> <ul style="list-style-type: none"> - préparation d'états financiers - négociations avec le MAIN <p>Particuliers</p> <ul style="list-style-type: none"> - préparation d'états financiers - consultation avec le comptable du client.
Renseignements et communications	<p>L'agglomération reçoit le I/C Weekly Newsletter et bénéficie des services du bureau régional du Pas.</p> <p>L'atelier d'imprimerie est situé dans l'agglomération.</p> <p>Celle-ci possède un centre d'accueil et d'information.</p> <p>Des conseils ont été donnés au Chef de la réserve du Pas et à l'agent de développement économique.</p>
Voyages de jeunes	Des étudiants du Pas ont participé à cette activité.
4-H Nord	Il y a eu 21 animateurs et 63 membres du Pas.
Services culturels et de loisirs	<p>Les éléments suivants ont été fournis à l'agglomération du Pas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - équipement pour les arts - directeur des loisirs - formation d'animateurs - démonstrations.

.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services régionaux	<p>Six employés administratifs et seize employés détachés sur le terrain ont permis au bureau du Pas de dispenser ses services dans la région environnante.</p> <p>Des subventions ont été accordées à des étudiants inscrits à un cours de conduite automobile au Keewatin Community College.</p> <p>Les patients sortant du Detox Centre du Pas ont pu suivre un programme de réadaptation.</p> <p>Vingt-six jeunes gens de la réserve indienne du Pas et neuf autres de l'agglomération du Pas ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.</p>
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <p>Umperville Services de consultation - exploitation d'une entreprise de taxi</p> <p>Le Pas Services de consultation - mise sur pied d'une entreprise de nettoyage à sec et d'une fabrique d'uniformes</p> <p>Aide financière - discussions au sujet de la formation de deux autochtones et de leur emploi comme agents chargés de superviser la pêche et la chasse.</p>
Systèmes de construction intégrés/ Usine RTM	<p>Des habitants ont obtenu un emploi et une formation à la fabrique de meubles et de placards de Young's Point.</p>
Bureau du directeur	<p>Une aide a été accordée à la fabrique de meubles et de placards de Young's Point.</p>

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé à chacun des programmes ci-dessous: - Conseiller en apprentissage - Manitoba Telephone System - Coordinateurs du Nord - Prison du Pas - Friendship Centre Deux stagiaires ont participé à chacun des programmes ci-dessous: - Toxicomanie - Instruction élémentaire pour adultes.
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)	Le centre BUNTEP est administré par une personne travaillant à plein temps; il est fréquenté par douze étudiants de la région.
Programme spécial pour étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'hôpital général de Brandon, trois à l'université de Brandon et quatre à l'université du Manitoba.
Extension des services	Big Eddy, Le Pas, Umperville et Young's Point bénéficient du programme d'extension du Pas.
Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)	La compagnie Opasquia Manufacturing a procuré une formation et du travail à neuf personnes, créant 544 semaines-hommes de formation et d'emploi.
Formation universitaire normale	Participation de dix étudiants du Pas.
Cours des collèges communautaires	Participation de sept étudiants du Pas.

LE PAS

(BIG EDDY, RÉSERVE INDIENNE DU PAS, UMPERVILLE, YOUNG'S POINT)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Formation des employés de bande	Participation de trente et un membres de la réserve du Pas.
Services de placement	Deux personnes ont été placées.
Formation préparatoire à l'emploi	Une aide a été accordée au Keewatin Community College.
Formation sur le tas	Trois stagiaires se sont partagé 64 semaines-hommes de formation.
Éducation permanente générale	Dix personnes ont participé à cette activité.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Planification communautaire (MAIN)	Réalisation d'un plan conceptuel.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	Dix cartes topographiques et huit mosaïques ont été réalisées.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	On a effectué une étude sur les possibilités d'approvisionnement en eau et établi un devis.
Route d'Easterville	Soixante-cinq mois-hommes d'emploi ont été créés; 48 sont allés à des habitants du Nord dont la plupart étaient de la région du Pas et quelques-uns d'Easterville.
Route de Moose Lake	157 mois-hommes d'emploi ont été créés, dont 40 sont allés à des autochtones de la région du Pas.
Recherche appliquée - S.H.R.M.	Des essais préliminaires ont été effectués au Pas sur un appareil assurant l'élimination des eaux usées; le dispositif a été modifié. D'autres essais suivront.

THICKET PORTAGE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <p>Clemon's General Store</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - préparation d'états financiers - formation en comptabilité donnée à deux personnes. <p>Northern Vibrations</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - quatre personnes ont reçu une aide touchant la comptabilité - formation ayant trait aux méthodes bancaires normales.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson.
4-H Nord	Des adolescents ont participé à un atelier d'une journée dans l'agglomération, à titre de délégués.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des services de consultation et des spécialistes des loisirs communautaires.
Services régionaux	Dix étudiants ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Professions nouvelles	<p>Un stagiaire a participé à chacun des programmes suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conseillers en hygiène scolaire - assistants: protection de l'environnement - spécialistes de l'hygiène publique - employés chargés des loisirs.
	.../2

- 2 -
THICKET PORTAGE

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)	Achèvement d'une serre, défrichage, enseignement des techniques de culture potagère. L'entreprise Kistigan a créé six emplois correspondant à 526 semaines-hommes d'emploi.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Installation d'un château d'eau supplémentaire et contrôle du réseau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement ci-dessous: - deux représentants ont participé à des ateliers régionaux - trois barils de poudre de 50 livres - un cric hydraulique de 5 tonnes - équipement divers.

THOMPSON

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Un rapport sur le plan de développement est en préparation.
Services consultatifs de gestion des affaires	<p>Les services suivants ont été dispensés:</p> <p>Donaldsons's Handicrafts</p> <ul style="list-style-type: none"> - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - préparation d'états financiers - aide dans le domaine de la gestion - une personne a reçu une formation en comptabilité.
Renseignements et communications	<p>L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson. C'est ici qu'est situé le Centre des médias.</p> <p>Un petit cours de gestion des affaires a été donné dans l'agglomération.</p>
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
4-H Nord	<p>Il y a eu 27 animateurs et 114 membres</p> <p>Des adolescents ont assisté à une conférence de la jeunesse du Nord à titre de délégués.</p>
Services culturels et de loisirs	<p>Cette activité a réuni les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - équipement pour les arts - directeur des loisirs - employés chargés des loisirs communautaires - formation d'animateurs - extension - démonstrations - conférences.
	.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services régionaux	Le bureau de Churchill/Thompson disposait de sept employés de bureau et de dix employés détachés sur le terrain pour assurer les services dans la région environnante. Dix-huit familles de diverses agglomérations ont été réinstallées à Thompson en vue de travailler pour l'INCO.
Services de soutien des programmes/ Services de développement économique	Une aide financière a été accordée pour un cours sur le fonctionnement et l'entretien de machines servant à faire de la glace pour la conservation du poisson.
Professions nouvelles	Un stagiaire était inscrit à chacun des programmes suivants: - conseiller en apprentissage - instruction élémentaire pour adultes - coordinateurs du Nord - Fédération des Métis du Manitoba - secrétaires administratifs Deux stagiaires étaient inscrits à chacun des programmes suivants: - toxicomanie - Ma-Mow-We-Tak (Centre d'accueil)
Programme spécial pour étudiants adultes	Une personne était inscrite à l'hôpital général de Brandon, sept à l'université de Brandon, et cinq autres à l'université du Manitoba.
Thompson-Split Lake	La route a été nivelée entre Thompson et le mille 81. 196 mois-hommes d'emploi ont été créés au profit des habitants de Thompson et de Split Lake.

TOUTES AIDES

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé au programme des conseillers en hygiène scolaire.

VOGAR

Activité

Description du travail
effectué dans l'agglomération

Professions nouvelles

Un stagiaire a participé au
programme des spécialistes de
l'hygiène publique.

WABOWDEN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Un rapport d'information a été terminé.
Services consultatifs de gestion des affaires	Les services suivants ont été dispensés: Sasagiu Rapids Lodge Ltd. - conception et mise sur pied d'un système de comptabilité - préparation d'états financiers - aide accordée à deux personnes dans le domaine de la comptabilité.
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit l'Achimowin Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Thompson. Elle possède un centre d'accueil et d'information. Une aide a été accordée au complexe récréatif de Wabowden.
4-H Nord	Une délégation d'adolescents a participé à un atelier d'une journée tenu à Wabowden.
Services culturels et de loisirs	Cette activité a réuni les éléments suivants: - équipement récréatif - professeur/directeur des loisirs - employés chargés des loisirs communautaires - formation d'animateurs - extension des services.
Services régionaux	Dix-neuf jeunes gens ont participé à des projets du Corps de la jeunesse.
Services communautaires de Pakwagan	L'atelier qui se trouvait à Jenpeg a été transféré à Wabowden; il a procuré du travail à six habitants du Nord.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Professions nouvelles	Un stagiaire a participé à chacun des programmes suivants: - spécialistes de la récréologie - Manitoba Telephone System - spécialistes de l'hygiène publique - secrétaires administratifs.
Programme spécial pour étudiants adultes	Un étudiant était inscrit à l'hôpital général de Brandon et deux autres à l'université du Manitoba.
Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)	Le travail suivant a été effectué: Planification - révision du plan d'utilisation des terrains de l'agglomération Services consultatifs - terres agricoles et baux - routes locales. Achèvement des plans préliminaires pour le lotissement industriel.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la mise sur pied d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: - cinq délégués ont participé à des ateliers régionaux - douze personnes ont participé à un atelier communautaire - installation d'un réseau téléphonique d'urgence comprenant six répondeurs téléphoniques et quinze téléphones de conférence - équipement divers.

WANLESS
(ATIK)

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a reçu des équipements récréatifs.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Les cartes suivantes ont été terminées: <ul style="list-style-type: none">- photographie aérienne- plan cadastral et des lignes de rivage- contour cadastral et photos- contour planimétrique, plan des lignes de rivage et plan cadastral- utilisation des terrains- propriétaires- habitants- cartes d'emplacement.

WARREN LANDING

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	50% du travail de compilation des cartes a été effectué.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de l'installation d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Approvisionnement en eau potable (MAN)	Construction d'un château d'eau et d'une conduite d'alimentation de la station de pompage.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu l'équipement suivant: <ul style="list-style-type: none"> - une pompe Mark III - sept extincteurs de 10 livres - équipement divers.

WASAGAMACK

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Un rapport sur l'allocation des ressources pour les agglomérations de la région d'Island Lake a été rédigé.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Extension	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de St. Theresa Point.
Formation universitaire normale	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Cours des collèges communautaires	Participation d'un étudiant.
Programme des éducateurs communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Sept étudiants se sont partagé 58 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Une personne a été placée.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Rédaction d'un rapport d'étude sur un emplacement possible pour une piste d'atterrissage.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Réunions, études d'emplacement et rassemblement de données sur le terrain en vue de la construction possible d'une piste d'atterrissage à un autre endroit.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)	Préparation de six mosaïques et de 20 cartes topographiques pour Gods Lake Narrows/Garden Hill/St. Theresa Point/Wasagamack.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter les photos aériennes.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Achèvement de la construction d'une conduite d'eau avec des châteaux d'eau.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaire (MAIN)	Les travaux suivants ont été entrepris: <ul style="list-style-type: none">- la reconstruction de deux milles de route est en cours dans la réserve. La bande se charge des travaux en vertu d'un contrat (utilisation de la main-d'oeuvre locale).- la recherche de carrières de gravier a pris fin.- constitution de tas de gravier.

WATERHEN

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Renseignements et communications	L'agglomération reçoit le Manipogo Newsletter et bénéficie des services du bureau régional de Dauphin. Elle possède un centre d'accueil et d'information.
Voyages de jeunes	Des étudiants ont participé à cette activité.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu une subvention pour les équipements récréatifs.
CORE	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation de deux étudiants.
Formation des employés de bande	Participation de douze membres.
Services de placement	Une personne a été placée.
Éducation permanente générale	Participation de seize personnes.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Rédaction d'un rapport d'inventaire et d'un rapport d'évaluation sur un emplacement potentiel de réservoir d'eau.
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)	Certains travaux préliminaires ont été entrepris en vue de la création d'un réseau d'approvisionnement en eau.
Prévention des incendies (MAN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: <ul style="list-style-type: none"> - deux délégués ont participé à des ateliers régionaux - deux ateliers communautaires ont été organisés - une enquête a été menée dans l'agglomération - 34 logements ont fait l'objet d'une nouvelle inspection - trois extincteurs de 20 livres - quatre extincteurs de 10 livres - un baril de poudre de 50 livres - équipement divers.

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)	Un expert-conseil de l'extérieur a entrepris une étude consistant à interpréter des photos aériennes.

YORK LANDING

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Cartographie	Le travail de compilation des cartes est terminé.
Services culturels et de loisirs	L'agglomération a obtenu des consultations.
Extension	L'agglomération bénéficie du programme d'extension de Split Lake.
Formation universitaire normale	Participation d'un étudiant.
PENT	Participation d'un étudiant.
Formation des employés de bande	Participation de onze membres.
Programme de formation des conseillers communautaires	Participation d'un étudiant.
Emploi d'été pour étudiants	Quatre étudiants se sont partagés 38 semaines-hommes d'emploi pendant l'été.
Services de placement	Une personne a été placée.
Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)	Le travail de photographie aérienne a été terminé.
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)	Achèvement du rapport d'inventaire.
Planification communautaire (MAIN)	Achèvement du plan conceptuel.
Services d'infrastructure communautaires/ Approvisionnement en eau potable (MAIN)	Achèvement de la construction d'un réseau d'approvisionnement en eau comprenant une conduite d'admission, une station de pompage, une station de traitement et un réservoir.

.../2

Activité	Description du travail effectué dans l'agglomération
Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)	L'agglomération a obtenu les services et l'équipement suivants: Phase I - 60 personnes ont participé à un atelier de sensibilisation - une enquête a été menée dans l'agglomération Phase II - 35 extincteurs ABC de 10 livres - dix cartouches de 10 livres - quatre barils de poudre de 50 livres.
Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)	Les travaux suivants ont été entrepris: - construction, par la bande, de 0.5 mille de route en vertu d'un contrat (utilisation de main-d'oeuvre locale). - recherche de carrières de gravier.
Construction et réfection des pistes d'atterrissage	Les travaux suivants ont été terminés: - installation d'un radiophare non directionnel - installation de balises de piste - construction d'une clôture de sécurité - amélioration du drainage.

ABRÉVIATIONS

- BUNTEP - Brandon University Northern Teacher Education Program
(Programme de formation d'enseignants autochtones de
l'université de Brandon)
- CEIC - Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
- CORE - Il s'agit du nom de l'activité et non pas d'une
abréviation
- FPE - Formation préparatoire à l'emploi
- IMPACTE - Indian Metis Project for Careers through Teacher Education
(Formation d'enseignants indiens et métis)
- INCO - Internation Nickel Company
- MAIN - Ministère des Affaires indiennes et du Nord
- MAN - Ministère des Affaires du Nord
- MANWAP - Manitoba Work Activity Projects (Projets d'activités
professionnelles du Manitoba)
- MEER - Ministère de l'Expansion économique régionale
- PACLE - Programme d'aide à la création locale d'emplois
- PENT - Project for Education of Native Teachers
(Perfectionnement des enseignants auxiliaires autochtones)
- RTM - Ready-to-Move

GLOSSAIRE DES ACTIVITÉS ET DES TERMES SPÉCIALISÉS*

Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon (BUNTEP)

Le but de cette activité est de répondre aux besoins et à la demande de professeurs dans les agglomérations isolées en donnant une formation d'enseignant et une aide à des étudiants qui, sans ce programme, auraient peu de chances de devenir professeurs.

Services consultatifs de gestion des affaires

Dans le cadre de cette activité, le fonds provincial de développement économique des agglomérations permet de fournir divers genres d'aide, de conseils et de formation aux entreprises du Nord participantes.

Channel Area Loggers

Channel Area Loggers Company Ltd est une entreprise de coupe du bois à pâte, qui se trouve à Berens River. Le but de cette activité est d'avoir une entreprise d'exploitation forestière économiquement viable, travaillant avec les ressources de la région, afin de donner une formation et du travail à des habitants du Nord, et, plus tard, de leur remettre la direction de l'entreprise.

Fabrique de logements préfabriqués de Churchill

L'usine de logements préfabriqués de Churchill a été créée en vue de procurer des emplois et de donner une formation dans le domaine de la construction à des habitants du Nord, en particulier aux habitants de cette localité qui ne travaillent pas ou très peu.

Cartographie élémentaire des agglomérations (MAIN)

L'activité de cartographie élémentaire des agglomérations prévoit la production de cartes topographiques et de mosaïques faites avec des photos aériennes. Ces cartes servent beaucoup au chef de bande, au Conseil, aux planificateurs et aux ingénieurs pour les études de planification communautaire et d'utilisation des terrains, pour situer les limites de la réserve et trouver le nom des propriétaires.

mosaïque photographique - morceaux de photos aériennes réunis pour donner une image de la réserve.

* La définition des termes spécialisés accompagne la description de l'activité correspondante.

Cartographie élémentaire des agglomérations (MAN)

Cette activité consiste à faire des photos aériennes et des cartes détaillées des agglomérations du Nord, en tenant compte des éléments culturels, physiques et cadastraux. Cette partie de l'activité est confiée à la Direction des plans et des cartes du ministère manitobain des Ressources renouvelables et des Transports. Elle consiste également à dresser une carte des propriétaires, une carte de l'utilisation des terrains et une carte des habitants des agglomérations du Nord, ainsi qu'à préparer un album de photos et un plan des emplacements. Cette partie de l'activité est confiée à un service de la Direction de la planification du Nord du ministère des Affaires municipales, service qui s'occupe de la planification et des lotissements communautaires.

Plan cadastral et des lignes de rivage - Il indique les limites des propriétés, les lignes de subdivision, les bâtiments, les lignes de rivage et les détails connexes.

Contour cadastral et photo - On se sert de la photographie aérienne pour faire des cartes de contour d'un canton.

Contour planimétrique et plan cadastral et des lignes de rivage - Plan d'un canton indiquant les contours et les lignes de rivage.

Services d'infrastructure communautaires/ Prévention des incendies (MAIN)

Cette activité vise à fournir aux agglomérations indiennes du Nord un équipement pour lutter contre les incendies et à montrer aux habitants comment prévenir les incendies.

Services d'infrastructure communautaires/ Services de transport communautaires (MAIN)

Cette activité vise à offrir des services de transport intérieur aux agglomérations indiennes du Nord. Ceci comprend la conception et la construction d'un réseau de transport intérieur, c'est-à-dire la construction de nouvelles routes, l'amélioration des routes, des ponts, des chaussées et des quais existants, ainsi qu'une recherche collective pour trouver des sources de gravier qui serviraient à la réfection des routes et à la construction de nouvelles routes.

Services d'infrastructure communautaires/ Installations polyvalentes (MAIN)

Cette activité a pour but de fournir des installations polyvalentes aux agglomérations indiennes du Nord. Elle consiste à concevoir et à construire diverses installations polyvalentes (salles communautaires, centres de loisirs, ateliers, entrepôts, complexes, etc.).

Services d'infrastructure communautaires/
Approvisionnement en eau potable (MAIN)

Cette activité a pour objectif de fournir une ou plusieurs sources d'approvisionnement en eau potable aux agglomérations indiennes du Nord à l'aide de réseaux de distribution rudimentaires.

Services d'infrastructure communautaires/
Élimination des déchets

Cette activité a pour but d'installer des systèmes d'élimination des déchets dans les agglomérations indiennes du Nord. Le travail comprend la conception de plans pour rénover et agrandir les bassins et les stations qui existent déjà, et la construction de diverses installations d'élimination des déchets (bassins, égouts, installations de traitement des eaux usées, incinérateurs, emplacements de remplissage, etc.).

Services de soutien des infrastructures communautaires

Cette activité a pour but d'offrir aux agglomérations indiennes du Nord les services de soutien dont elles ont besoin pour planifier et mettre sur pied des projets d'infrastructures communautaires. Le travail comprend l'élaboration de plans d'ingénierie et d'architecture, ainsi que des travaux de normalisation portant sur l'équipement et les installations.

Planification communautaire (MAIN)

Le but de cette activité est de donner des conseils techniques aux agglomérations indiennes du Nord et de leur accorder des fonds. Elle offre un cadre pour l'élaboration de politiques globales et de programmes à long terme dans des domaines comme l'utilisation des terrains et leurs possibilités, les besoins en logement, la base économique et les possibilités d'emploi.

Planification des ressources communautaires et analyse
de faisabilité

Cette activité consiste à recueillir des données et des renseignements, à planifier l'utilisation des terres, à entreprendre des études de faisabilité, à réaliser des projets témoins et à favoriser l'exploitation des ressources connues ou potentielles dans les agglomérations du Nord.

Routes communautaires (MAN)

Cette activité consiste à construire des voies de communication internes essentielles (routes, chaussées, ponts, traversiers, etc.).

Planification de l'aménagement des agglomérations (MAN)

Cette activité aide les agglomérations à mettre sur pied l'appareil juridique nécessaire pour permettre aux Conseils communautaires d'administrer et de contrôler l'utilisation et l'aménagement des terrains. Elle aide également les agglomérations à faire un relevé des ressources dont elles disposent dans leurs environs immédiats et à préparer des propositions en vue de l'utilisation et de la protection de ces ressources.

Exploitation de la faune

Cette activité vise à aider les habitants des agglomérations du Nord en étudiant les différentes façons permettant d'améliorer l'utilisation et la gestion des ressources de la faune.

Stratégie de développement coopératif

Cette activité a consisté à étudier la possibilité de mettre sur pied des services financiers coopératifs dans des agglomérations isolées du Nord en cherchant à satisfaire les besoins des agglomérations tout en répondant aux exigences de la "Credit Union Act".

Services culturels et de loisirs

L'objet de cette activité est d'aider les agglomérations du Nord à répondre aux besoins de leurs habitants en matière de loisirs. Elle comprend quatre éléments: l'élaboration de programmes communautaires, l'épanouissement des ressources humaines, la mise en contact et, enfin, le développement des ressources physiques.

animateurs de loisirs communautaires - Ce programme permet de coordonner les services de loisirs de façon continue, ainsi que d'assurer la formation, le perfectionnement et la supervision des animateurs des loisirs communautaires dans les agglomérations éloignées du Nord.

conférences - Leur but est de créer une tribune pour l'échange d'idées et d'informations, ainsi que pour la planification et l'évaluation des services récréatifs locaux, régionaux et provinciaux.

services consultatifs - Ces services visent à conseiller et à aider les agglomérations en matière de planification et de gestion des services, programmes et installations de loisirs.

démonstrations - Elle vise à montrer à la population de nouvelles activités récréatives aux niveaux local, régional et provincial.

subventions pour les installations - C'est un programme qui fonctionne grâce aux revenus des loteries et qui permet de payer une partie des frais liés aux installations récréatives.

Services culturels et de loisirs (suite)

formation d'animateurs - comprend des ateliers, des conférences pratiques et des cours pour la préparation d'animateurs des loisirs à temps partiel et à plein temps.

Extension - Il s'agit d'un programme communautaire qui favorise le développement d'activités récréatives en encourageant les échanges de visites entre les agglomérations. (Voir aussi Extension).

directeur des loisirs - Une subvention annuelle est accordée aux agglomérations pour leur permettre d'avoir un directeur des loisirs à plein temps.

développement des aptitudes pratiques - Grâce à des écoles, à des ateliers et à des conférences pratiques, ce programme permet de préparer des animateurs pour des activités qui sont insuffisamment développées.

professeur/directeur des loisirs - Ce programme a été entrepris en collaboration avec la division scolaire Frontier en vue de mettre des directeurs de loisirs à la disposition de six agglomérations isolées du Nord, à mi-temps.

Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires (MAN)

Cette activité vise à préparer des plans pour la mise sur pied de réseaux d'approvisionnement en eau et pour la construction de pistes d'atterrissage dans les agglomérations isolées du Nord.

Bureau du directeur

Le but de cette activité est d'appuyer et d'orienter les différents projets de corporations prévus dans l'entente.

Prévention des incendies (MAN)

Ce programme vise à procurer aux agglomérations isolées du Nord l'équipement de base pour lutter contre les incendies, ainsi qu'à montrer aux habitants comment utiliser et entretenir cet équipement et prévenir les incendies.

enquête - On fait des enquêtes pour déterminer les besoins d'une agglomération en matière de prévention des incendies et de lutte contre les incendies. Les études portent, entre autres, sur le nombre d'habitations et d'autres bâtiments, la population, l'approvisionnement en eau et les routes carrossables dont peuvent se servir les véhicules de lutte contre l'incendie. Suite à ces enquêtes, on recommande l'équipement de lutte contre les incendies le plus approprié.

Formation aux activités forestières

Ce programme vise à donner aux habitants du Nord une formation sur le tas leur permettant d'acquérir les qualifications professionnelles nécessaires pour devenir administrateurs, aides-comptables ou mécaniciens.

4-H Nord

Il s'agit d'un programme qui vise à aider les jeunes gens à acquérir des compétences, des attitudes et des connaissances propres au fonctionnement d'un groupe et à la mise sur pied d'un projet. 4-H Nord encourage le développement d'activités par les conférences de la jeunesse du Nord, par des réunions publiques avec des organismes et des groupes, ainsi que par l'augmentation du nombre de membres, d'animateurs et de clubs.

Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAIN)

Ces études donnent aux agglomérations indiennes du Nord les renseignements préliminaires dont elles ont besoin pour planifier les infrastructures et voir quelles sont les régions présentant des possibilités de développement économique.

interprétation de photos aériennes - Il s'agit d'une technique qui sert à évaluer les caractéristiques du terrain.

Études géotechniques sur l'utilisation des terrains (MAN)

Cette activité consiste à préparer des rapports géotechniques de base dans les domaines suivants: inventaire, extension d'inventaire, possibilités d'aménagement hydraulique et d'élimination des déchets, évaluation d'emplacements possibles pour des bassins d'épandage d'eaux usées, des dépotoirs ou des réservoirs d'eau, possibilités d'aménagement de fosses septiques, études de terrain en vue de la construction de pistes d'atterrissage, etc..

Renseignements et communications

Le but de cette activité est de répondre aux besoins essentiels des habitants des agglomérations du Nord en matière d'information afin de leur permettre de profiter de possibilités socio-économiques de plus en plus étendues. Le programme doit en particulier leur permettre de participer à l'administration des collectivités locales et d'acquérir des compétences individuelles et collectives.

Centre des media - situé à Thompson, ce centre produit des bandes de magnéscope et d'autres articles aux fins d'information et d'éducation.

Atelier d'imprimerie - Ce centre, situé au Pas, imprime des documents destinés à l'information ou à des fins éducatives.

Systèmes de construction intégrés/Usine RTM

Cette activité consiste à employer des habitants du Nord dans l'industrie de la construction. En 1977-1978, l'usine de logements préfabriqués, précoupés et prêts à être transportés, qui se trouvait à Young's Point/Le Pas, a été transférée à Cranberry Portage; les locaux de Young's Point ont été transformés en usine de placards et de meubles.

Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE)

Le PACLE a pour but de trouver de nouvelles façons de créer des emplois pour les habitants des agglomérations du Nord. Les fonds engagés en vertu d'un contrat du PACLE servent habituellement à payer la rémunération des employés (au taux local), la participation de l'employeur aux avantages sociaux, et des frais généraux d'administration raisonnables. Les projets du PACLE peuvent être lancés par toutes sortes d'organismes (groupes bénévoles sans but lucratif, organisations de citoyens, sociétés communautaires, coopératives, particuliers ou municipalités).

Assemblage de troncs

Il s'agissait d'étudier une nouvelle méthode permettant de transporter, sur des lacs, des billes de bois ou du bois à pâte dans des régions où les barrières géographiques interdisent l'emploi des péniches traditionnelles et où il n'existe pas de route pour le transport sur de longues distances.

Cartographie

Aérotriangulation - Il s'agit d'une technique d'arpentage qui fait appel à la photographie aérienne.

Altimétrie - technique d'arpentage qui enregistre les changements de pression atmosphérique liés aux changements d'altitude.

Mistik Creek Loggers

Le but de cette activité est de donner du travail à des habitants du Nord et de leur faire connaître différents aspects de l'industrie du bois.

Moose Lake Loggers

Le but de cette activité est de créer une entreprise d'exploitation forestière économiquement viable, travaillant avec les ressources de la région, afin de donner une formation et du travail à des habitants du Nord, et de leur remettre ultérieurement la direction de l'entreprise.

Professions nouvelles

Le but de cette activité est de permettre aux habitants des agglomérations isolées du Nord d'occuper davantage d'emplois paraprofessionnels, techniques et administratifs, tant dans les agglomérations isolées que dans les centres urbains. Elle consiste en une formation sur le tas, qui se rapporte directement aux compétences et aux connaissances nécessaires pour remplir des fonctions précises. L'aide accordée porte sur le personnel, les frais administratifs, les services de counselling, les allocations de formation, les déplacements, le coût de la surveillance sur place et les dépenses de bureau.

Extension

Le programme d'extension consiste essentiellement à fournir des services de main-d'oeuvre, en plus des services de placement et de l'aide accordée par la CEIC, aux habitants des agglomérations isolées qui ne possèdent pas les aptitudes nécessaires pour s'intégrer efficacement au marché du travail et qui ont du mal à trouver et à conserver un emploi satisfaisant.

Services communautaires de Pakwagan

En 1977-1978, cette activité consistait en une scierie qui procurait du travail à des habitants du Nord.

Études d'ingénierie préliminaires et conception technique

Cette activité visait à étudier la possibilité de développer le réseau routier du Nord du Manitoba afin d'améliorer l'accès aux agglomérations isolées, ainsi qu'à concevoir de nouvelles routes.

Services de soutien des programmes/Services de développement économique

Le but de cette activité est de permettre aux habitants du Nord de posséder et de contrôler davantage d'entreprises locales, ainsi que de trouver plus facilement un emploi rémunérateur dans le Nord.

Services régionaux

Cette activité consiste à assurer un service d'épanouissement humain, qui est administré dans la région et qui repose sur les collectivités. Cela comprend des services d'orientation et de réinstallation, des programmes de formation et de développement économique, des services familiaux ainsi que les projets du Corps de la jeunesse.

Services régionaux (suite)

Services de réinstallation - Trois programmes destinés à déplacer des habitants d'agglomérations isolées pour leur permettre d'occuper un emploi dans un centre industriel figurent dans cette catégorie.

- Le projet Tawow est régi par une entente conclue avec la compagnie Sherritt-Gordon Mines de Leaf Rapids.

- Le programme de réinstallation de Thompson bénéficie de la collaboration de la Fédération des Métis du Manitoba et de l'International Nickel Company.

- Le programme de réinstallation de Flin Flon est administré en collaboration avec la société Hudson Bay Mining and Smelting Company.

Corps de la jeunesse - Ce programme vise à créer des emplois d'été pour les jeunes des agglomérations isolées.

Approvisionnement en eau potable (MAN)

Cette activité a pour but d'approvisionner les agglomérations isolées en eau potable au moyen d'un réseau rudimentaire comprenant ordinairement, soit des canalisations d'aspiration (pour l'eau de surface), soit des puits (pour l'eau souterraine), plus des stations de pompage (pourvues d'un dispositif de filtrage et de chloruration), des conduites de distribution chauffées et un ou plusieurs châteaux d'eau.

Une fois la phase de construction terminée, le ministère évalue les coûts d'exploitation, effectue des inspections sur place, contrôle la qualité de l'eau et sa teneur en chlore, et apprend aux habitants à faire fonctionner et à entretenir le système avant de le confier à l'agglomération.

Programme spécial pour les étudiants adultes

Cette activité offre des cours de niveau universitaire qui sont donnés dans certaines écoles et facultés de l'université de Brandon et de l'université du Manitoba. Il existe en outre un programme de soins infirmiers (infirmières diplômées) à l'hôpital général de Brandon. L'activité prévoit le paiement de certains frais: allocations de formation, frais d'instruction, frais annexes du programme, coût des services de counselling, frais d'administration, coût de la supervision sur place et dépenses de bureau.

Soutien des programmes suivants:

Formation des employés de bande

BUNTEP

Cours des collèges communautaires

Programme de formation des conseillers communautaires

Programme des éducateurs communautaires

CORE

IMPACTE

PENT

Formation universitaire normale

Soutien des (suite)

Dans le cadre de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales, le MAIN appuie financièrement ces programmes.

Formation des employés de bande

Cette activité vise à former les chefs de bande, les conseillers et les employés du Conseil pour leur permettre de bien administrer la bande et de mettre sur pied un gouvernement local. L'aide financière en question concerne les cours suivants:

- Les cours conçus en collaboration par le MAIN et le centre Oo-Za-We-Kwun (Rivers), notamment le programme de gestion élémentaire, le programme de gestion et d'administration des bandes, le programme d'orientation destiné au gouvernement des bandes et l'élaboration du programme de gestion, ainsi que certains cours spécialisés, pouvant être combinés, qui se rapportent à la comptabilité, aux techniques de secrétariat et au développement économique.
- Les cours élaborés par le "Prince Albert Centre for Training and Research Development" en vue de répondre aux divers besoins des agglomérations.
- Les cours d'application de la loi qui sont donnés dans le cadre du programme de formation des policiers des Conseils de bande et du programme de formation des agents de police des réserves.
- Les cours d'administration des services de bien-être et les cours de formation sociale qui peuvent être donnés à l'université du Manitoba (School of Social Work) ou en vertu de contrats conclus avec des organismes privés, ou encore par le personnel du MAIN.

BUNTEP

Le programme BUNTEP consiste à former des enseignants en dehors des universités; il s'adresse aux habitants des agglomérations isolées du Nord du Manitoba. Il s'agit d'un programme triennal permettant d'obtenir un certificat d'enseignement élémentaire. Le MAIN contribue au fonctionnement des centres BUNTEP situés dans les réserves indiennes du Nord en mettant des salles de classe à la disposition des organisateurs, ou d'autres salles pouvant servir à cette fin.

Cours des collèges communautaires

Cette activité donne l'occasion d'acquérir des compétences spécialisées permettant d'exercer toutes sortes de métiers rémunérateurs. Une aide est accordée à des étudiants qui suivent des cours dans des collèges communautaires, au Manitoba ou en dehors de cette province. Une aide peut être également accordée à des étudiants inscrits dans des collèges privés ou dans des centres dispensant une formation commerciale, à condition que ces institutions donnent des cours spécialisés, approuvés, de niveau post-secondaire.

Soutien des (suite)

Programme de formation des conseillers communautaires

Ce programme permet aux coordonnateurs maison/école de recevoir une formation qui leur permettra ensuite de travailler comme agents d'éducation ou conseillers dans les réserves. Les personnes intéressées suivent 45 semaines de cours à l'université du Manitoba pendant une période de trois ans. A la fin du cours, ils reçoivent un certificat de conseiller communautaire. Les crédits accordés pour les cours peuvent également servir pour les programmes menant à des diplômes. L'aide financière peut servir à payer les frais d'inscription, les livres, les frais de déplacement, d'autres allocations, les fournitures, ainsi qu'à répondre à certains besoins particuliers.

Programme des éducateurs communautaires

Un appui financier est accordé aux Conseils de bande employant un éducateur communautaire qui a été formé grâce à un arrangement avec la province du Manitoba. La principale fonction de l'éducateur communautaire est de conseiller les membres de la réserve qui ont besoin d'être aidés relativement à des études post-secondaires, des programmes de formation pratique, leur orientation, leur carrière et d'autres questions se rapportant à une forme d'aide permettant de poursuivre des études. L'aide financière peut servir à payer le salaire de l'éducateur communautaire, la location des bureaux, les frais de téléphone et de déplacement, ainsi qu'à répondre à d'autres besoins.

CORE

Il s'agit d'un programme spécial dont s'occupe l'université de Brandon et dont l'objectif est de préparer des étudiants autochtones à suivre des cours universitaires normaux. Au cours du programme de douze mois, qui comprend certains cours dotés de crédits, CORE permet aux étudiants de mesurer leur intérêt et leurs aptitudes pour diverses spécialités dans lesquelles ils envisagent d'étudier. A la fin du programme, les étudiants ont la possibilité de s'inscrire dans les différentes facultés des universités de Brandon, du Manitoba et de Winnipeg, à titre d'étudiants autochtones réguliers. L'aide financière accordée peut servir à payer les cours, les livres, les fournitures, certains frais de déplacement, diverses allocations, des frais de logement et des services d'orientation, ainsi qu'à répondre à certains besoins particuliers.

IMPACTE

Le programme IMPACTE, qui a été lancé avant le programme BUNTEP, consiste à former des enseignants à l'université de Brandon. Il s'agit d'un programme universitaire à plein temps, d'une durée de trois ans, qui permet d'obtenir un certificat d'enseignement. Pour aider les étudiants qui sont inscrits à ce programme, on transfère des fonds en leur nom à l'université de Brandon; les sommes en question peuvent servir à payer les cours, les livres, les déplacements, diverses allocations, les services d'orientation et l'assistance-logement, ainsi qu'à répondre à des besoins particuliers.

Soutien des (suite)

PENT (Perfectionnement des enseignants auxiliaires autochtones)

Cette activité donne à des enseignants auxiliaires l'occasion de poursuivre leurs études à l'université de Brandon. Pendant cinq sessions de printemps et d'été (de mai à août), les participants reçoivent l'aide financière qui leur permet d'obtenir un brevet d'enseignant. Les diplômés touchent ensuite un salaire supérieur au salaire de départ normal, en fonction du nombre d'années d'expérience dont ils justifient comme enseignants auxiliaires.

Formation universitaire normale

Cette activité permet à des étudiants, qui sont inscrits dans une université manitobaine ou dans une université approuvée située en dehors de la province, de poursuivre leurs études en vue de travailler ultérieurement comme professionnels. L'aide accordée peut prendre différentes formes: frais d'inscription, livres, frais de déplacement, frais de subsistance, services d'orientation et autres besoins particuliers.

Soutien des programmes suivants:

- Formation préparatoire à l'emploi (FPE)
- Services de placement
- Éducation permanente générale
- Programmes de réinstallation
- Emplois d'été pour étudiants
- Formation sur le tas

Ces activités sont entièrement financées et mises en oeuvre par le MAIN; elles visent à augmenter le nombre d'Indiens du Nord visés par les traités dans la population active.

Formation préparatoire à l'emploi (FPE)

Ce programme, qui est financé par la CEIC, est offert dans les agglomérations ainsi qu'au Collège communautaire Keewatin, au Pas. Il permet à des autochtones de recevoir une formation théorique spéciale dans le but de développer leurs aptitudes.

Services de placement

Ces services fournissent une aide directe pour placer des personnes dans des emplois. L'aide financière, qui est accordée seulement lorsque la CEIC n'est pas en mesure de la fournir, peut servir à acheter des vêtements ou des outils, à payer des frais de déplacement et d'autres allocations, ainsi qu'à répondre à certains besoins particuliers.

Éducation permanente générale

Cette activité vise à aider les personnes qui participent activement aux travaux de comités scolaires communautaires et à des programmes sociaux. Les fonds destinés aux activités des comités scolaires sont versés aux Conseils de bande en fonction du nombre d'habitants. Des programmes de développement des aptitudes individuelles répondant aux besoins des familles et des agglomérations peuvent être mis sur pied à la demande de la collectivité indienne.

Soutien des (suite)

Programmes de réinstallation

Cette activité vise à soutenir des programmes de mobilité ou de réinstallation comprenant toute une gamme de services. Les fonds peuvent servir à financer diverses activités: liaison communautaire, services ménagers, loisirs, assistance logement, etc..

Emploi d'été pour étudiants

Cette activité consiste à verser des subventions pour des projets de travaux qui sont conçus et administrés soit par les Conseils de bande, soit par les étudiants qui y participent. Les subventions servent à payer les salaires des étudiants qui travaillent aux projets et des étudiants qui sont employés comme coordonnateurs régionaux pour les projets.

Formation sur le tas

Ce programme consiste à soutenir financièrement des personnes qui travaillent pour Parcs Canada (préposés, gardes-chasse, etc.), pour la CEIC (commis, conseillers en main-d'oeuvre), pour la Commission de la Fonction publique (commis, etc.), et pour le MAIN (commis, moniteurs pour les travailleurs en formation, etc.). Cette aide permet de payer un salaire pendant la période de formation nécessaire, ainsi que de répondre à certains besoins particuliers.

Arpentage

Station Doppler - système terrestre auxiliaire qui est utilisé pour les travaux d'arpentage.

Projet d'élimination des déchets

Cette activité a pour but d'expérimenter et d'évaluer de nouveaux procédés d'élimination des déchets dans les conditions existant dans le Nord.

Voyages de jeunes

Le but de cette activité est de donner aux élèves des écoles primaires et secondaires du Nord du Manitoba et des agglomérations isolées la possibilité de participer à des voyages éducatifs.

MINISTÈRES FÉDÉRAUX CHARGÉS DE LA RÉALISATION DES PROJETS

EXTENSION	Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada 167, avenue Lombard Winnipeg (Man.) R3B 0T6 Téléphone: 949-3750/3204
PACLE	CEIC - Direction de la création d'emplois 1200, avenue Portage Winnipeg (Man.) Téléphone: 949-3144
Perfectionnement professionnel des Indiens	Ministère des Affaires indiennes Éducation 275, avenue Portage, pièce 1100 Winnipeg (Man.) R3B 3A3 Téléphone: 949-2442
Formation des Indiens pour le marché du travail	"
Services de soutien de l'infrastructure communautaire	Ministère des Affaires indiennes 275, avenue Portage, pièce 1100 Winnipeg (Man.) R3B 3A3 Agent des terres septentrionales Téléphone: 949-3228
Services d'infrastructure communautaire	
/Approvisionnement en eau potable	"
/Élimination des déchets	"
/Prévention des incendies	"
/Transports communautaires	"
/Installations polyvalentes	"

Remarque: Pour tout renseignement concernant le rôle du MEER (Ministère de l'Expansion économique régionale) dans la coordination de l'entente Canada-Manitoba sur les terres septentrionales, prière de communiquer avec le co-secrétaire fédéral au 949-3848.

MINISTÈRES PROVINCIAUX CHARGÉS DE LA RÉALISATION DES PROJETS

A.	Stratégie de développement coopératif	Ministère du Développement coopératif 491, avenue Portage, pièce 800 Winnipeg (Man.) Téléphone: 786-8531
	Planification des ressources communautaires et analyse de faisabilité	Ministère des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement 1495, rue St. James Winnipeg (Man.) Téléphone: 786-9572
	Exploitation de la faune	Ministère des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement 1007, rue Century Winnipeg (Man.) Téléphone: 633-9543
	Services consultatifs de gestion des affaires	Fonds de développement économique des agglomérations 432, avenue Portage, pièce 600 Winnipeg (Man.) Téléphone: 947-0231
	Arpentage et cartographie	Ministère des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement 59, Elizabeth Drive Thompson (Manitoba) Téléphone: 778-4411
<hr/>		
B.	Renseignements et communications	Ministère des Affaires du Nord 59, Elizabeth Drive Thompson (Man.) Téléphone: 778-6001, poste 302
	Voyages de jeunes	Ministère de la Main-d'oeuvre et du Travail 693, avenue Taylor Winnipeg (Man.) Téléphone: 284-8240
	4-H Nord	Ministère de l'Agriculture 1445, chemin Pembina Winnipeg (Man.) Téléphone: 475-2700
	Services culturels et de loisirs	Ministère du Tourisme, des Loisirs et des Affaires culturelles 200, rue Vaughan, 2 ^e étage Winnipeg (Man.) Téléphone: 942-6566
	Services régionaux	Ministère de la Main-d'oeuvre et du Travail Édifice Norquay, pièce 610 Winnipeg (Man.) Téléphone: 944-2511

MINISTÈRES PROVINCIAUX CHARGÉS DE LA RÉALISATION DES PROJETS (Suite)

Services de développement économique	Ministère des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement 405, avenue Broadway, pièce 800 Winnipeg (Man.) Téléphone: 944-2798
Formation aux activités forestières	Ministère des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement 405, avenue Broadway, pièce 800 Winnipeg (Manitoba) Téléphone: 944-2794
Systèmes de construction intégrés	Ministère des Affaires du Nord C.P. 2856 Le Pas (Man.) Téléphone: 623-7421, poste 190
Minago Contractors	"
Logements préfabriqués de Churchill	"
Mistik Creek Loggers	"
Services communautaires de Pakwagan	Ministère des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement 405, avenue Broadway, pièce 800 Winnipeg (Manitoba) Téléphone: 944-2794
Channel Area Loggers	"
Moose Lake Loggers	"
Bureau du directeur	Ministère des Affaires du Nord C.P. 2850 Le Pas (Man.) Téléphone: 623-7431, poste 190
Professions nouvelles	Ministère de la Main-d'oeuvre et du Travail 213, av. Notre-Dame, 5 ^e étage Winnipeg (Manitoba) Téléphone: 944-3161
Programme de formation d'enseignants autochtones de l'université de Brandon	Ministère de l'Éducation 1181, av. Portage, pièce 408A Winnipeg (Man.) Téléphone: 786-0417
Programme spécial pour les étudiants adultes	"

MINISTÈRES PROVINCIAUX CHARGÉS DE LA RÉALISATION DES PROJETS (Suite)

Planification de l'aménagement des agglomérations	Direction de la planification du Nord Ministère des Affaires municipales 405, avenue Broadway, 10 ^e étage Winnipeg (Man.) Téléphone: 944-2531
Cartographie élémentaire des agglomérations	" Téléphone: 944-2529
Études géotechniques sur l'utilisation des terrains	Ministère des Mines, des Ressources et de l'Environnement 1577, avenue Dublin Winnipeg (Man.) Téléphone: 786-9314
Conception technique et travaux d'ingénierie pour les installations communautaires	Ministère des Affaires du Nord 59, Elizabeth Dr. Thompson (Man.) Téléphone: 778-4411
Approvisionnement en eau potable	"
Routes communautaires	Ministère de la Voirie et des Transports Hangar T-127 Aéroport international de Winnipeg Winnipeg (Man.) Téléphone: 889-7268
Prévention des incendies	Ministère des Affaires du Nord C.P. 2520 Le Pas (Man.) Téléphone: 623-7481
<hr/>	
C. Route Thompson-Split Lake	Ministère de la Voirie et des Transports 1075, avenue Portage Winnipeg (Man.) Téléphone: 946-7853
Installations navales de Thompson-Split Lake	Ministère de la Voirie et des Transports Hangar T-127 Aéroport international de Winnipeg Winnipeg (Man.) Téléphone: 889-7268
Route d'Easterville	Ministère de la Voirie et des Transports 1075, avenue Portage Winnipeg (Man.) Téléphone: 946-7853

MINISTÈRES PROVINCIAUX CHARGÉS DE LA RÉALISATION DES PROJETS (Suite)

Route Jenpeg-Cross Lake-Norway House

Ministère de la Voirie et
des Transports
Hangar T-127
Aéroport international de Winnipeg
Winnipeg (Man.)
Téléphone: 889-7268

Cross Lake-Oxford House-Garden Hill

"

Chapin Bay-Red Sucker Lake

"

Construction et réfection des
pistes d'atterrissage

Ministère des Affaires du Nord
59, Elizabeth Drive
Thompson (Man.)
Téléphone: 778-4411

D. Administration financière de
l'entente

Ministère des Finances
Palais législatif, pièce 46
Winnipeg (Man.)
Téléphone: 946-7664

Administration des Affaires
du Nord

Ministère des Affaires du Nord
59, Elizabeth Drive
Thompson (Man.)
Téléphone: 778-4411

Coordination de l'entente

Ministère des Affaires du Nord
405, avenue Broadway, pièce 932
Winnipeg (Manitoba)
Téléphone: 944-2509

Projet d'élimination des déchets

Bio-Tech Incorporated
74, rue Carlton, pièce 16
Winnipeg (Man.)
Téléphone: 942-8664

Recherche appliquée de la SHRM

Société d'habitation et de réaménagement
du Manitoba
259, avenue Portage, pièce 1100
Winnipeg (Man.)
Téléphone: 947-1681

Gazéification du bois

Commission de l'énergie du Manitoba
Palais législatif, pièce 14
Winnipeg (Man.)
Téléphone: 947-3341

Assemblage de troncs

Ministère des Mines, des Ressources
naturelles et de l'Environnement
405, avenue Broadway, pièce 800
Winnipeg (Manitoba)
Téléphone: 944-2794

REMARQUE: Pour tout renseignement complémentaire, prière de communiquer
avec M. Tom Carson, co-secrétaire, Entente Canada-Manitoba sur
les terres septentrionales, 405, avenue Broadway, pièce 932,
Winnipeg (Manitoba), téléphone: 944-2509.

